



Diabierna Juli 11 2014 - Edicion-8 Vol.194126 Sta.Cruz #110 **1.50**  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA CENTER**  
Special di awe:  
Fillet Grouper, Aroz,  
Pan Bati & Banana  
  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**Atraco riba  
habitante  
dilanti su  
cas na  
Jaburibari**

# ABUSO

**ANGEL BERMUDEZ VIA  
GEM MANAGEMENT NV A  
HAYA CONTRACT COMO  
COORDINADOR PA 20 MIL RIN  
PA LUNA**

ten dat een openbare aanbesteding niet in het financieel  
aanbesteding derhalve niet doelmatig wordt geacht.

deskundige ondersteuning van de Minister van Financiën a  
nbare aanbesteding;

e kennis en ervaring de opdracht te gunnen aan GE  
van AWG. 19.235 per maand voor de periode van maxim

cht komen ten laste van de post deskundig advies van  
n

Oranjestad, 9 juni 2014

**Situacion  
tenso entre  
AVP y  
Gobierno di  
Hulanda**

**Chauffeur a perde  
control y bolter**



**Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber:  
Despues cu promer  
minister a desmenti  
aanwijzing y CFT, esaki ta  
na caminda pa Aruba!**

## **myfitness School Holiday Special!**

**My Fitness St. Cruz** ta ofrece hobenan menos cu 21 aña di edad y nos grandinan di 60+ e chance pa inscribi serka nos pa 2 luna largo pa solamente 100 florin. Asina mes! Paga solamente 100 florin (+25 florin di inscription fee) y train cu nos!

Con pa cuminsa? -Trece ID valido pa mostra cu bo tin menos di 21 aña di edad of 60+

-100 florin + one time only 25 florin pa inscription (total=125 florin plus BBO)

-Miembronan existente no mester paga pa inscription

-Bin inscribi prome cu 31 di Juli 2014 y train pa dos luna largo cu un pago di solamente 125 florin.

**Pa mas information yama nos gym, St. Cruz #86: 5851211, of 5664396/5610872**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Gabinete Eman ta entrega su presupuesto 9 luna laat y asina nan mes ta perhudica gobernacion

a desvia atencion, dirigiendo tur bazooka riba Gobernador

Nos Pais awe na Juli 2014 te ainda no tin un presupuesto pa 2014 y esaki ta un berguena historico cu Gabinete Eman ta pone nos Pueblo pasa aden. Gabinete Eman, su parlamentario y exponentenan kier tira tur culpa riba Gobernador, bisando cu como cu e dignatario no a firma e presupuesto 2014, esaki lo ta perhudicando gobernacion di nos Pais. Ta bisto cu Gabinete Eman ta desvia atencion dirigiendo tur bazooka den direccion di Gobernador, pa sconde e hecho cu Gabinete Eman mes a perhudica su gobernacion entregando su presupuesto 9 luna laat. Segun nos Ley di Comptabilidad, Gobierno mester a entrega presupuesto 2014 promer cu 1 di September 2013. Esaki no a pasa y e presupuesto a keda entrega na Parlamento 9 luna mas laat na Juni 2014. Door di entrega e presupuesto asina laat ya caba Gabinete Eman a perhudica 6 luna di su gobernacion den 2014 na unda cu fondonan no por wordo aloca pa gastonan coriente di gobernacion; no tin fondo disponibel pa inversion y tampoco por cumpli cu pagona sector priva y pago di interes y fianza. Di e manera aki Gabinete Eman mes ta haci e pais



aki ingobernabel. Mirando e situacion financiero desastroso cu Gabinete Eman a hinca nos Pais aden, teniendo na cuenta con e presupuesto 2014 a wordo hinca den otro y con su tratamiento den Parlamento a bay y mirando e hecho cu Gabinete Eman no ta cumpli cu nan palabracionnan cu Hulanda, ta mas cu logico cu Gobernador no a firma pa e presupuesto 2014 bira ley. Ta bisto cu nos Gobernador no por laga nos Pais y su Pueblo bay perdi den e mal gobernacion di Gabinete Eman y mester frena esaki di un manera cu ley ta permiti pa haci esaki. Envez cu Gabinete Eman realiza cu nan a faya barbaramente, nan kier desvia atencion door di dirigi tur nan bazookanan riba Gobernador. Asina nos ta haya ministernan, parlamentarionan y demas exponentenan di AVP

tirando culpa riba nos Gobernador, yamando e dignatario pa abusador, tildando e di a secuestra nos finanzas publico, di ta stroba gobernacion, di ta actua in-constitucionalmente y di un manera hopi baho nan ta hasta acusa e dignatario di ta partidista pa MEP. Di e manera aki AVP ta falta respet grandemente na nos Gobernador representando nos Rey, cual ta un berguena grandi pa cara di Aruba den Reino. Gabinete Eman por a evita tur e berguena aki, si nan a djis goberna na drechi y a entrega un presupuesto 2014 realistico y na ora. Pesey awe nan no mester desvia atencion dirigiendo tur bazooka riba Gobernador, pero mester realiza cu ora bo entrega un presupuesto 9 luna laat, bo mes ta perhudicando bo gobernacion.

## Situacion tenso entre AVP y Gobierno di Hulanda



Den un boletin extra di e radio di AVP ayera mainta 11'or, nan a bisa cu tin un otro impasse entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda. Segun e reportero, kende ta vocero di AVP, el'a declara cu e situacion a bira hopi cayente. E situacion ta tenso entre Hulanda y Aruba, pasobra cu no tin un acuerdo riba con pa sigui ehecuta e investigacion. Manera ta conoci, diahuebs siman pasa Mike Eman a bisa cu el'a yega na acuerdo cu Hulanda unda cu lo bini un team pa investiga su gobierno. Diasabra Hulanda a anuncia cu e team lo ta CFT di Corsou. Desde cu Mike Eman a tende e nomber di CFT Curaçao, e no a keda contento. Parce cu dialuna mainta ora cu CFT a yega Aruba pa cuminsa investiga, Mike Eman a manda stop tur investigacion y ordena varios instituto di Gobierno pa no ricibi CFT. Na mes momento, Mike Eman

a manda tres nomber Hulanda pa asina e tres nombrenan aki por wordo incorpora den e team di CFT di Curaçao. Hulanda por medio di Plasterk y Rutte a nenga categoricamente pa tuma e tres nombrenan proponi dor di Mike Eman. No ta conoci kico a conduci Hulanda na nenga e tres nombrenan. Mientrastanto Mike Eman a manda yama tur su soldadnan, tur su coordinadornan y tur su contratistanan cu ta traha bandi caminda pa nan bay manifesta contra Gobernador pa exige Gobernador pa firma e presupuesto di aña 2014. E manifestacion contra Gobernador ta yama pa 10'or di mainta, cual ta e mes hora cu Gobernador a manda yama Mike Eman pa un reunion. Pues, segun e prome vocero di Mike Eman a declara na radio, ta bisa cu e situacion ta hopi tenso entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda.

## TA HUUR

**Ta huur un cas grandi: 4 kamer, 2 baño y area grandi pa negoshi. Cas cu su cura grandi. Cas ta situa cerca di Caya Betico Croes den vecindario di ex - Codemsa na Cumana.**

**Pa mas informacion 592 - 6895**



## Debi cu Mike Eman no kier coopera: Gobierno di Hulanda a manda un proposicion aden na Consejo di Minister di Reino den cual ta propone pa duna Aruba un “aanwijzing”

Nombenan di Richard Arends, Henry Koolman y Klaas Tuinstra a keda rechaza pa Hulanda!

E tres nombenan cu Mike Eman a manda aden pa bay investiga su gobierno ta: Richard Arends, Henry Koolman y Klaas Tuinstra. Gobierno Hulandes a rechaza e tres nombenan aki y Gobierno di Hulanda ta determina cu ta CFT di Curaçao ta esun cu tin cu haci e investigacion. Tur cos a keda acorda, unda cu den dos siman lo bini un rapport preliminar y despues di dos luna un rapport final. Parce cu Mike Eman tin masha miedo mes di CFT di Corsou, pa cual e ta keda nenga categoricamente cu e no kier tende di esaki. E actitud no cooperativo di Mike Eman a conduci cu Hulanda a manda un proposicion aden na Consejo di Minister di Reino, den cual ta propone pa duna Aruba un “aanwijzing”, es decir di kita autoridad di ministranan pa cual e autoridad lo resorta directamente bao di Hulanda. Gobernador di Aruba a manda yama Mike Eman diabierna 10'or di mainta unda talvez ta pa informa cu su Gobierno a wordo duna un aanwijzing.

## Ladron a tene roldeur habri cu piedra pa e horta

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 5.19. den Klipstraat pa altura di Driftwood Restaurant pa un ladronia. E guardia di Rhodania a bisa polisnan cu for di base, el'a haya notificacion, di un ladronia den Brenato Building mas o menos 5.15. El'a yega na e sitio cinco minuut despues na e sitio y a mira un homber desconoci banda di e porta cu tabatin diferente articulo den su man. Despues el'a subi un bicicleta y a core bay. E homber tabata tin un jas corra cu capuchon y jeans blauw y su color di cuero ta maron cla. Polisnan a mira cu tabata tin un piedra ta wanta e porta habri. Polisnan no por a drenta, pero nan a mira cu tabata tin diferente articulo benta abou cu ta paña. Polis a kita e piedra a sera a porta. Nan no por a haya e persona encarga cu yabi. Polis a bisa e guardia pa ponenan na altura y pa nan duna keho.

## Angel Bermudez via GEM MANAGEMENT NV a haya contract como coordinador pa 20 mil florin pa luna

**MINISTERIËLE BESCHIKKING**

**DE MINISTER VAN FINANCIËN EN OVERHEIDSORGANISATIE**  
handelende in overeenstemming met de  
**MINISTER VAN ALGEMENE ZAKEN**

**Overwegende dat:**

- behoefte bestaat aan deskundige ondersteuning van de Minister van Financiën;
- de deskundigheid zal bestaan uit het inhuren van een specifieke deskundige, die de Minister doorlopend zal bijstaan met advies;
- aan deze doorlopende ondersteuning bijzondere eisen worden gesteld;
- de deskundige een academische opleiding op fiscaal gebied dient te hebben;
- de deskundige uitgebreide kennis en ervaring dient te hebben van en ervaring dient te hebben met de Arubaanse overheidsorganisatie, de politieke omgeving en het fiscaal en financieel beheer van de Arubaanse overheid;
- uit de bijzondere aard van de werkzaamheden en de nauwe samenwerking voortvloeit dat de Ministers het vertrouwen moeten hebben dat de samenwerking met de betrokken deskundige blijvend goed zal verlopen;

dat mr. A. R. Bermudez bereid is bevonden door middel van zijn bedrijf GEM Management N.V. de deskundige ondersteuning op basis van 1.500 uren op jaarbasis vanaf 1 juli 2014 te verlenen tegen Afl. 19.235 per maand;

dat goede gronden doen verwachten dat een openbare aanbesteding niet in het financieel belang van het Land zal zijn;

dat het houden van een openbare aanbesteding derhalve niet doelmatig wordt geacht.

**Besloten:**

voor bovengenoemde opdracht tot deskundige ondersteuning van de Minister van Financiën zien van het houden van een openbare aanbesteding;

van aanleiding van de bijzondere kennis en ervaring de opdracht te gunnen aan GEM Management N.V. voor een bedrag van AWG. 19.235 per maand voor de periode van maximaal vier maanden;

de kosten gemoeid met deze opdracht komen ten laste van de post deskundig adviesbureau van de Minister van Financiën

Oranjestad, 9 juni 2014

Minister van Financiën en Overheidsorganisatie,

Ya desde 9 di Juni caba, Gobierno di Aruba, den nomber di Juan David Yrausquin a firma un contract cu sr. Angel Bermudez. Angel Bermudez a wordo tuma na trabao via di su compania GEM MANAGEMENT NV. Informacion cu nos ta dispone di dje ta bisa cu Angel Bermudez ta disfrutando di un contract di 20 mil florin pa luna.

Angel Bermudez den pasado tabata minister di trafico y telecomunicacion den Gabinete di Henny Eman. Despues el'a haci hopi otro trabao den ramo di belasting y tabata partner den e compania Ernst & Young. Bao direccion di Angel Bermudez, Ernst & Young a haya un contract di 16 miyon na belastingkantor pa restructuracion, pero esaki

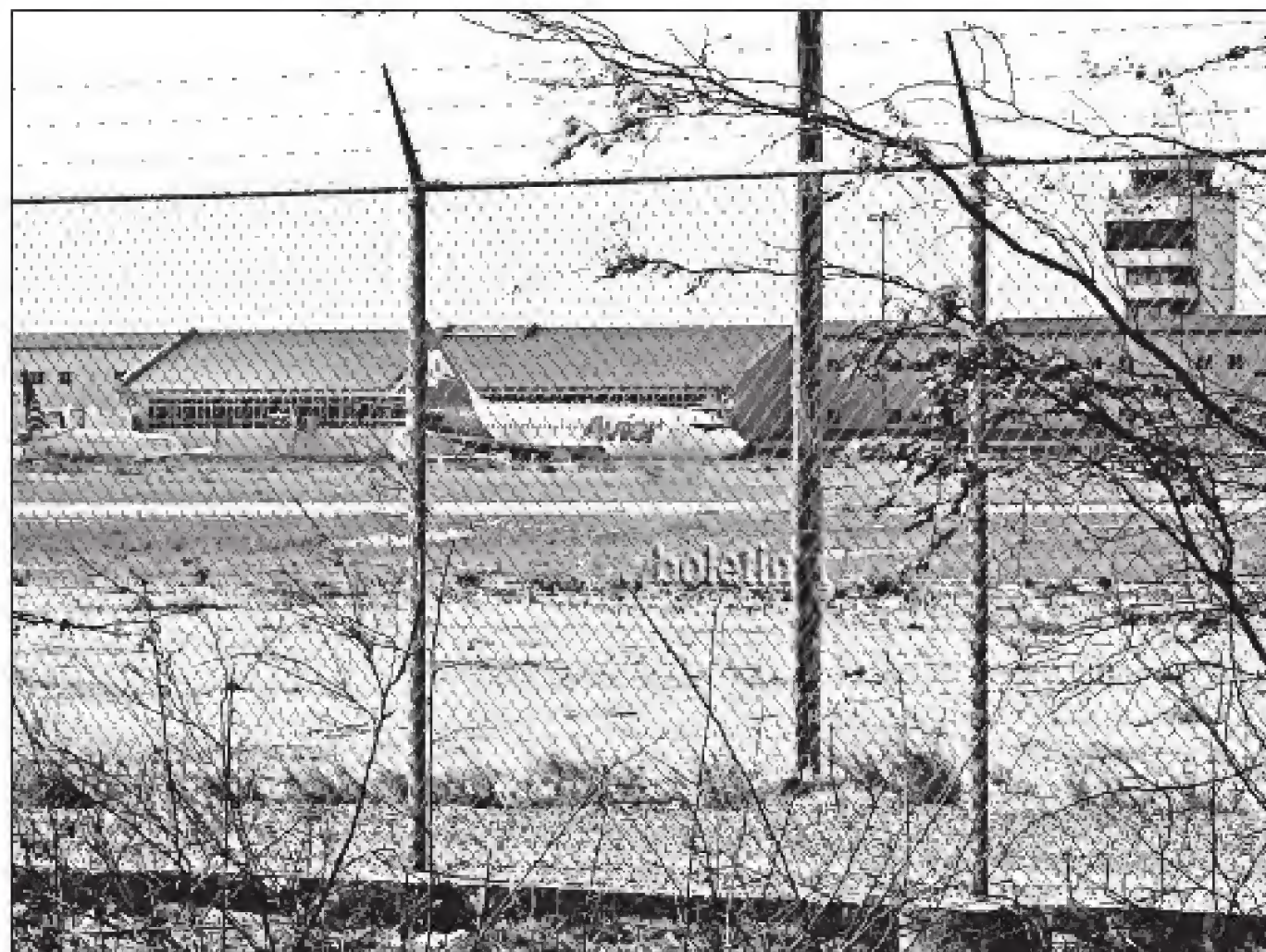
a fracasa. Awor nos ta confirma cu dia 9 di Juni 2014 el'a firma contract cu Gobierno, pero a wordo anuncia te cu dia 26 di Juni despues cu e presupuesto a wordo gestempel den parlamento. Mientras cu Juan David a kita hopi hopi hende di trabao, parce cu pa Angel Bermudez esaki no ta conta y aki si tin hopi placa pa paga e contract aki.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Avion di e compania Avior a baha na Aruba cu problema hydraulico Esaki na momento cu un hose a scheur



Diahuebs merdia pa mas o menos 2:30 groot alarm a wordo bati pa un avion bahando cu problema. Mesora a pone tur instancia na altura y e proceduranan a wordo ehecuta. Camindanan a wordo cera pa evita trafico pasa cerca di aeropuerto. Un avion di 112 pasahero a haya problema na momento cu un slang di hydraulic dilanti a kibra.

Esaki causando cu e tire dilanti tabata tin basta hydraulic fluid na dje gespart y tambe ariba pista. Brandweer mesora a duna asistencia ariba pista. Un team special di aeropuerto mes a haci e pista limpi mesora. Despues cu nan a move e avion di unda el'a staciona, e pasaheronan por bandona e avion.

## Atraco riba habitante dilanti su cas na Jaburibari

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon pa 2:57 na un cas na Jaburibari pa un atraco. E muher A. naci na Colombia di 46 aña, a bisa cu mas o menos 2.45, el'a yega di su trabao y a cera e auto na yabi. Ora cu el'a bay na e porta dilanti pa habri'e, el'a mira un homber desconoci bin den su direccion. E homber tabatin su cara tapa cu un T-shirt blanco, bisti cu paña preto y cu un jeans blauw. E homber a ranca su cabey y a tene su boca cu e otro man. El'a purba di morde e homber, pero el'a usa mas violencia contra dje pa e para keto. El' a grita pa e habitantenan tende pa bin yude, pero e ora e homber a pushe riba muraya y a ranca su heuptas bay cune. El'a bisa cu e homber a dal 'e dos biaha den su cara, door di cual su cara a keda hincha y el'a haya un kap na su boca. Segun e denunciante el' a cuminsa grita, pa avisa e otro habitantenan di e cas, pa bin yud'e. E homber a push'e cu forza contra e muraya y el'a logra ranca su tas bay cune. El'a bisa cu e homber a core bay direccion panort. Den e tas e tabata tin dos celular, un Nokia preto y un Samsun Galaxy color preto y su salaris di 1850 florin. Tambe e tin su kaarchi di miembro di Pricemart, Superfood y un yabi di e sistema di alarma di su auto Toyota Yaris color berde A-12447..





Mr. Juan Ady Thijsen, parlamentario di MEP:

## Hulanda kier traha cu un partner democratico, capaz y responsabel



Analizando e movecionnan Hulandes nos por mira cu Hulanda ya no ta mira gobierno di Mike Eman como serio. Si berdad hopi ta draai rond di e consecuencia financiero pero e ta bay pa mas cu esey. Hopi pais na mundo ta enfrentando problemanan financiero y te hasta Hulanda mes. Sinembargo e ta bay pa con bo ta enfrenta e problemanan aki. Ta Aruba gobierno a escoge e estilo di trapa bay. Nan no tin cu nes cu ningun otro instancia constitucional; gobierno ta move mescos cu ta un eenmanszaak nan tin. Gobierno a pone Raad van Advies un banda y pior ainda ta trata parlamento mescos cu ta un mop e ta. Gobierno Hulandes no ta gusta e cosnan aki. Na Hulanda tin respet pa su organonan constitucional y tur

asunto ta ser trata cu transparencia. Na Aruba gobierno ta sconde tur cos y pesey cada biaha ta saca sorpresanan desagradabel dilanti pa nos pais. Asina gobierno ta sali afor bisa cu cara seco cu cos ta bon na Aruba, sinembargo tur cifra ta muestra lo contrario. Awor Hulanda tambe a mira cu palabranan bunita di gobierno di Aruba no ta conduci na resultado. A warda, a warda pero awor Hulanda ta mira cu realmente e gobierno no tin capacidad pa bin cu solucionnan y pesey awor e paso di Hulanda ta pa medio di un comision bin cu e realidad riba mesa y yega na solucionan real. Awor ta hopi importante pa Hulanda haya un partner serio pa deal cu y pa esey lo mester bay un eleccion mas pronto posibel.

## HUBENTUD TA APOYA HUBENTUD

### EVENTO RIBA CRUCERO FREEWINDS NA CAMINDA

Awendia hubentud tin e tendencia di cay den luz negativo mientras cu apesar di esaki toch tin un grupo di hoben cu ta ocupa nan mes cu ideanan hopi positivo pa stimula y motiva nos hubentud. Esaki ta tumando lugar entre otro riba tereno di arte, manera musica y diseño grafico manual. E grupo aki en particular ta yama nan mes Dynamic Talents Aruba y nan meta principal ta pa trece dinamismo den e mundo di arte en general entre nos hubentud Arubano. Dynamic Talents Aruba ta traha pa duna hobennan e oportunidad pa profila

nan mes riba nan terreno di arte y duna nan e oportunidad pa demostra nan arte dilanti un publico amplio di e forma aki nan por wordo exponi y reconoci door di e publico Arubano. Dia 9 di Augustus venidero lo tin un tremendo evento musical di hubentud pa hubentud, organiza door di Dynamic Talents Aruba, riba e crucero luhoso Freewinds. Durante e evento aki lo presenta algo tambe di arte den e sentido arte grafico presenta den un forma original. E artistanan cu lo presenta musicalmente e anochi aki ta Ricardo Añasco, Andres

Lopez y Zion Randall Luidens. Pronto mas informacion lo wordo publica di e hobennan talentoso Arubano aki. Un hoben cantante internacional tambe lo uni na nos artistanan local pa demostra e union positivo di nos hubentud, cruzando frontera. E hoben artista den arte grafico manual, Gidian Geerman lo haci presentacion di algun di su obranan den un forma original.

Nos ta desea e hoben artistanan Arubano aki y Dynamic Talents Aruba tur clase exito, sigui padilanti.

## ATENCION

**CAP Compania Arubano di Petroleo N.V. ta informa publico en general cu e compania REPSOL lo haci un investigacion di exploracion sismico den lama rond di Aruba.**

- E exploracion sismico aki ta tuma lugar den cumplimiento di un contract entre REPSOL y CAP a base di articulo 3 y 4 di e "Petroleumverordening zeegebied Aruba".
- E investigacion sismico lo cuminsa dia 2 di juli 2014 y lo dura mas o menos 3 luna.
- E barco sismico M/V Polar Duke lo lastra 12 kabel cu un largura di 8 km pa 10 km.
- Dos otro barco di apoyo CASSANDRA VI y TARASKA RG lo duna sosten logistico na e operacionnan di e investigacion y lo mantene comunicacion cu barconan den e area.
- Tur actividad lo ta na un distancia di mas di 3 kilometer for di costa.
- CAP N.V. ta haci un peticion na tur doño di barco pa coopera pa e investigacion por tuma lugar na un forma sigur y adecuado.

**CAP Compania Arubano di Petroleo N.V. brings to the attention of the public in general that the company REPSOL will be conducting a seismic exploration survey offshore Aruba.**

- This seismic survey is conducted in fulfillment of a contract between REPSOL and CAP in accordance with articles 3 and 4 of the Petroleum Ordinance offshore Aruba.
- The seismic survey will start the 2nd of July 2014 and will have a duration of approximately 3 months.
- The seismic vessel M/V Polar Duke will tow 12 submarine cables of 8 km - 10 km.
- Two support vessels CASSANDRA VI and TARASKA RG will give logistical assistance to the operations during the seismic survey and will maintain communications with other ships in the area.
- All seismic acquisition will be conducted at a distance of more than 3 kilometer from the coast.
- CAP N.V. requests the co-operation of boat owners in order to ensure that the survey is conducted in a safe and proper manner.

**CAP**  
COMPANIA ARUBANO DI PETROLEO

**REPSOL**

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Salba Urirama

Bon dia conciudadananon,  
Na e momentonan aki pueblo por realiza caba cu e berdad a yega na claridad y ta e gobernador ta purbando di scapa nos autonomia den Reino Hulandes, dus nos Status Aparte. Peliger ta cu e Prome Minister y ex-Minister di Finanzas no ta realizando esaki. Nan ta pone presion riba gobernador pa firma, pero den pleno derecho constitucional, anca den nos rijkswet, gobernador tin full derecho y obligacion di no firma. Vooral un presupuesto cu tin asina hopi stelposten y no ta refleha transparencia. E simple hecho cu gobernador no a firma ainda ta haci cu e no ta un asunto di reino ainda. E problema entre Prome Minister y Hulanda ta bay mas leu ainda cu e begroting. Aparentemente Hulanda no ta contento cu Prome Minister pasobra e ta mete den buitenlandse zaken caminda e no tin e bevoegdheid pa haci, vooral den e asunto cu Venezuela. E bevoegdheid ta di Hulanda pa haci esey. Mescos tabata tin un otro partido cu a bin cu e asunto di Hydrocable, algo cu NO ta nan bevoegdheid. Dus nan no tin e autoridad ey di mete den asuntonan internacional di cual ta Hulanda su autoridad. Pues nos ta mira e ora cu nan ta tal para cual y e pueblo di Aruba mester di trece un stop na e weganan aki cu no a sirbi e pueblo di Aruba na nada. E simple hecho cu Prome Minister kier pusha pa gobernador firma e begroting ta duna di conoce cu nan kier yega na nan meta principal di entrega Aruba back den man di Hulanda, pasobra si e gobernador firma e begroting e ora lo bin un CFT pa Aruba y Hulanda lo pone un KB tambe riba cabez di gobierno di Aruba pa cu e mal maneho di Aruba su Finanzas Publico. Pues Aruba lo perde su status autonomo, cual ta e Status Aparte, cu tanto nos pueblo a lucha pe. Mientras tanto Hulanda ta hunga su wega bon, pasando como e bon samaritano. Pesey mi ta elogia y sostiene gobernador kende ta demostrando patriotismo y e curashi berdadero di protege nos Status Aparte na e mihor interes di nos pueblo. No manera e gobierno entreguista aki cu kier entrega nos pais pa nan sigui cu un maneho totalitario y dictador. Mi ta desapunta den e dos profesornan

di Universidad di Aruba y di Corsou kendenan a expresa cu Gobernador mester di firma bij het kruisje. Mi pregunta na nan ta: Con ta para cu e consehonan di Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y Centrale Bank van Aruba??? Kico e dos profesornan aki kier?? Pa no sigui e consehonan di e institucionnan aki di hopi peso??? Anto si ta asina e ora eliminanan tambe anto. Ze hebben geen nut toch??? E ta un falta grandi di respet pa cu e institucionnan aki. Riba dje e Gobernador, como conciudadano responsabel y den un estado democratico, tin pleno derecho y responsabilidad di no firma. Pior ainda ta bin acerca cu, no obstante cu bo presupuesto ta 10 luna laat, gobierno kier pa un instituto apolitico firma un presupuesto cu wowo cera. Ningun, pero ningun hende responsabel y cu dos placa di madurez lo hinca den su cabez pa firma e presupuesto aki cu ta carece di tur seriedad profesional. Pakico bo tin un Gobernador anto?? Na e momentonan aki lo ta mihor pa gobierno pone un vak Minister na lugar di e Minister di Finanzas saliente.

Pakico mester un vakminister?

No por bolbe na e mesun minister anterior, esta Mike de Mez, pasobra ya nos sa caba cu e no por distingui entre assets y revenue y e mes ta causante di henter e desaster financiero aki cual e no por a para e mal gastamento di placa di su Prome Minister. Dus a sabiendo su pasado lo ta irresponsabel pa permittie bira minister di finanzas atrobe. Si ainda bo ta pensa cu Mike De Meza mester bira e Minister di Finanzas atrobe, anto bo ta mas malo cu Prome Minister y Mike De Meza mes, pasobra bo sa cu e NO por y el'a demostra esey caba. Lague un biaha mas ta completamente irresponsabel especialmente bao di e circunstancianan precario aki. E nombracion di un vakminister lo ta un bevret van onvermogen pa Juan David y Mike De Meza, pero obviamente ta juist un hende cu por haci e trabao mester awor aki. Awor cu e vakminister mester ta sr. Bermudez ta algo otro, pasobra den e caso ey e ta netamente un nombracion politico. Dus di amigo of un vriendjes - politiek. Mi ta sigur cu riba e pida baranca aki tin un

cantidad di otro persona cu por haci un mihor trabao cu sr. Bermudez, pero comprendemi bon, mi no ta duda den sr. Bermudez su capacidad intelectual, esey sigur cu no. Mi lo cuestiona su maneho y interes cu e lo despliega como un persona cu mester keda apolitico asumiendo un posicion cu responsabilidad a-politico di cual un vakministerschap ta. E mester por eherce su funcion sin filtracion politico y pues trece un tranquilidad financiero sin e minimo influencia. Pues bogando pa Mike de Meza bin drecha e situacion ta bogando pa empeora e situacion y tambe lo ta un muestra di falta di comprension pa e gravedad di e situacion actual. Un reportero a acercami aña pasa y a expresa cu lo ta mihor pa AVP mes gana eleccion pa nan mes bay drecha e situacion. Mi respuesta tabata, si e ta responsablemente bon bezig den su ponencia, pasobra bo tin cu puntra bo mes si ta responsabel pa e pueblo por soporta un otro 4 aña mas di AVP. Bo lo por conclui cu Aruba no lo por afford un periodo mas. Kico nos ta waak awe cu mi a haya razon, pasobra e gobierno a sigui cu un mal maneho manera cu e pueblo no merece. Realidad tambe ta cu e pueblo no tabata tin otro alternativa den e eleccion di 2013 caminda partidonan opositor NO por a demostra cu nan lo ta e solucion pa e siguiente gobernacion y drecha e situacion na Aruba. Haci bo mes e pregunta si Aruba bao di e situacion precario financiero aki lo por afford un AVP den gobierno atrobe! Un simple respuesta ta, NO !!!! Aruba ta duna un 'grote brevet van onvermogen' pa henter e gobierno di AVP, especialmente Baba Herde, Marisol Lopez-Tromp, Desiree Croes, Clarisca Velasquez y Lorna Vartak kendenan, bao di guiya di Prome Minister, ta purba di pone presion riba Gobernador pa firma 'bij het kruisje' siendo cu nan NO tin ningun autoridad, bevoegdheid, pa bisa Gobernador kico e tin di haci. Biba nos gobernador pa a scapa nos Status Aparte, nos cara y e consecuencianan di e desaster di un regimen Totalitario y Nazista!

Holmo Henriquez, Salba Urirama, Email: ommih@yahoo.com

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Ladronicia di auto riba parkinglot di Renaissance

Polisnan a bay diarazon pa 1:36, na Warda di Polis den Wilhelminastraat pa tuma keho di ladronicia di n auto. Ey e muher R. a bisa cu dia 8 di Juli, el'a para su auto Toyota Corolla blanco A -12447 patras di Hotel Renaissance y a lagu'e na yabi. Dia 9 di Juli 12.30, ora cu el'a sali di Casino, el'a mira cu ladronnan a bay cu e auto. Polis a tuma e keho.

## Tres hoben Mericano cu droga den kamber di hotel

Polisnan a bay diarazon pa 10.30, na Aruba Beach Club, pa un asistencia. E guardia a bisa cu un grupo di hoben a keda den e kamber 217 pa tres dia caba y nan ta haci straño y no kier room service. E guardia a habri e porta y polisnan a mira riba e mesa, sigaria, lighter y un sorto di hash, y tambe resto di cocaine. E hobennan no tabata den e kamber. Despues di un rato un di e hobennan a yega, pero ora cu el'a mira polis, el'a core bay. Polis a sigui sutras y a hibe bek na e kamber, na unda el a yama e dos otronan. Nan a bisa cu e droganan no ta di nan. Polis a hiba nan warda di Polis di Strand cu ta sigui cu e investigacion.

## Bateria di auto ta disparce dilanti cas

Asistencia di polis a wordo pidi diarazon 13.30, na Siribana pa un ladronicia den auto. E doño di e cas, kende ta bisa cu desconocinan a kibra drenta den su auto, Hyundai Getz A-42011. Nan a kibra e bentana chikito y a bay cu e bateria.

## Supuestamente ex - casa a bay cu auto

E homber E. a bay warda di Polis na Shaba diarazon 14.16, pa duna keho di ladronicia di auto di su mama. El'a bisa cu su mama, L. a bay merdia Price Mart y ora cu el'a bolbe, el'a mira cu ladronnan a bay cu e auto un Hyundai Accent, color blauw. Un persona a bin y a bise cu el'a mira un auto Hyundai model Santa Fe color di oro a bay para banda di e Hyundai Accent y el'a mira un persona baha for di e auto y drenta e Hyundai Accent y a core bay. E mama a reconoce e auto Hyundai Santa Fe, como auto di su ex - casa N. E mama ta sospecha cu ta su ex - casa a bay cu e auto.

“Un cos chiquito di  
**importancia  
grandi**”

Diario | 01/07/2014

 **ONDERLINGEHULP**



DIAMARS 1 JULI 2014

DIARIO

Departamento di Asuntunan Social DAS;

### Gobierno ta duna sosten pa gasto di entierro

ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asuntunan Social ta duna sosten na famianan cu Gobierno di Aruba ta duna sosten na famianan cu menos recurso pa yuda cubri gastonan na momento di entierro. Desde 1 di Juni, 2014, e suma máximo cu por wordo ricibi como sosten financiero for di gobierno pa yuda cubri cu gastonan lo no ta mas cu AWG. 2000,-.

Departamento di Asunto Social ta pidi pa tuma bon nota di esaki y ta conseha ciudadanonan pa peticion pa nan busca

y será un bon arreglo /seguro adicional pa asina por cubri gastonan di entierro.

Pa mas informacion, yama libremente na 5821100 of pasa libremente na e oficinanan di e Departamento, situa den Oranjestad (Caya Mario E. Harris 11, ex Lagoenweg), of na Noord (Tanki Flip 53-A, Tel 5870657).

Orario di oficina ta di di 8:00 am te cu 11:45 am y di 1:00 pm te cu 4:15 pm.

TOTAL:  
AWG. 8000,-

**Cuanto mi entierro lo costa? Calcula esaki facilmente  
cu e calculador riba [onderlingehulp.com](http://www.onderlingehulp.com).**

Manera bo por a lesa siman pasa den corant, Gobierno lo juda famianan di menos recurso te cu AWG. 2000 pa cubri gastunan di entierro. Un bunita gesto pero solamente famianan di menos recurso ta bini na remarce. Ademá un entierro facilmente ta costa mas cu AWG. 8000! **Para keto, pensa criticamente i bo ta realisa bo mes cu un seguro di entierro ta un MUST.** Un seguro di entierro ta evita cu bo sernan keru ta wordu confronta ku gastunan haltu i mil i un cos pa regla. Mas ku 30.000 hende ya a scohe pa e siguransa aki serca Onderlingehulp. Regla bo asunto lihe, facil i barata na [www.onderlingehulp.com](http://www.onderlingehulp.com) of yama **582 4427**.



Caribbean Mercantile Bank N.V. hunto cu Women's Club of Aruba:

## Un gran aprecio y elogio pa e mihor graduadonan di 2014



Educacion ta parti fundamental di existencia. Sea ta un arte of ciencia, e estudiante ta desea di profundiza su mes aden, e formacion basico ta esencial pa crea curiosidad y interes y forma un fundeshi solido pa un educacion superior. Diabierna ultimo Caribbean Mercantile Bank N.V. den presencia di Gobernador, sr. Fredis Refunjol y Minister di Educacion, sra. Michelle Hooyboer-Winklaar, tabata tin e honor di a patrocina e evento, organiza pa Women's Club of Aruba pa otorga e 20 mihor

graduadonan un aprecio cu nan logro excepcional. Den presencia di mayornan di e studiantenan a mustanan e importancia di tin un educacion solido y cu nan logro di aña aki ta habri porta pa un futuro briyante y exitoso. Milushka Dijkhoff di CMB y cu ta un miembro activo di Women's Club a haci entrega di e regalonan y di parti di e banco a desea e graduadonan tur clase di exito y perseverancia cu nan futuro estudionan y cu nan por logra forma un carera solido y fructifero.



## Mas di Brazil World Cup 2014:

### Brazil's Neymar makes wheelchair claim

Brazil star Neymar broke down in tears as he claimed the challenge that ended his World Cup could have left him paralysed.



Zuniga called him the next day to say sorry but he stopped short of forgiving the Colombian for the challenge. "I don't hate him. I don't hold a grudge," said Neymar. "But I don't feel anything. It's difficult to talk about a move that ended happening in such an important moment of my career. I won't say he came to injure me. I don't know what was going on in his head but everyone who understands football can see that it wasn't a normal challenge." Neymar left Brazil's training camp by helicopter on Saturday but returned to the mountain city of Teresopolis, near Rio, on Thursday ahead of Brazil's third-place play-off match against Netherlands on Saturday. And he revealed he hopes Brazil's rivals Argentina beat Germany in Sunday's World Cup final for Barcelona teammates Lionel Messi and Javier Mascherano. On Messi he added: "He's won almost everything and I think he deserves to be champion and I am cheering for him to be champion. He is my team mate and my friend."



The Barcelona forward, 22, fractured a vertebra in his spine when kneed in the back by Colombia's Juan Zuniga during

Brazil's 2-1 quarter-final win. Brazil lost the semi-final 7-1 to Germany. Speaking at a news conference, Neymar



said: "God blessed me. If it had been another two centimetres I could be in a wheelchair today." Zuniga apologised to Neymar and Fifa said no

disciplinary action could be taken because the incident was spotted and dealt with by referee Velasco Carballo on the pitch. Neymar said



Un seminario di balor unda bo lo inverti den bo mes!

## Workshop "Relacion, Sex y Amor" organiza pa ELKA & Associates y Self Esteem School of Aruba

ELKA & Associates y Self Esteem School of Aruba ta presenta un tremendo workshop cu e topico "Relacion, Sex y Amor". E workshop aki lo tuma lugar riba Diahuebs 24, Diabierna 25 (6pm - 9 pm) y Diasabra 26 di Juli proximo (10 am - 6pm) na The Ballroom. Ta bay ta 3 dia di workshop duna pa dos conferencista, coach, lider certifica local y internacional y cu participacion di algun invitado special.

Abigail Arends, Directora di ELKA & Associates a duna di conoce cu esaki ta un seminario di balor caminda bo ta inverti bo mes den bo. E meta di ELKA ta pa drenta den comunidad y busca un

manera di concientiza hende mirando e situacion financiero cu tin na Aruba. Tapese y prijs ta basta accesible. Kier duna e hendenan chens pa por engrandece nan mes y hisa nan nivel di conciencia. E workshop ta dirigi na tur hende. Hoben, personanan soltero, casa, divorcia, parehanan, personanan individual cu kier mehora nan mes y nan relacion. Pakico e tema relacion, sex y amor? Hopi hende ta conoce solamente sex y hopi no sa kico ta amor. Tin biaha muchanan y hasta hende grandi ta pensa cu amor y sex ta mescos. Atraves di e workshop aki kier concientiza hende cu

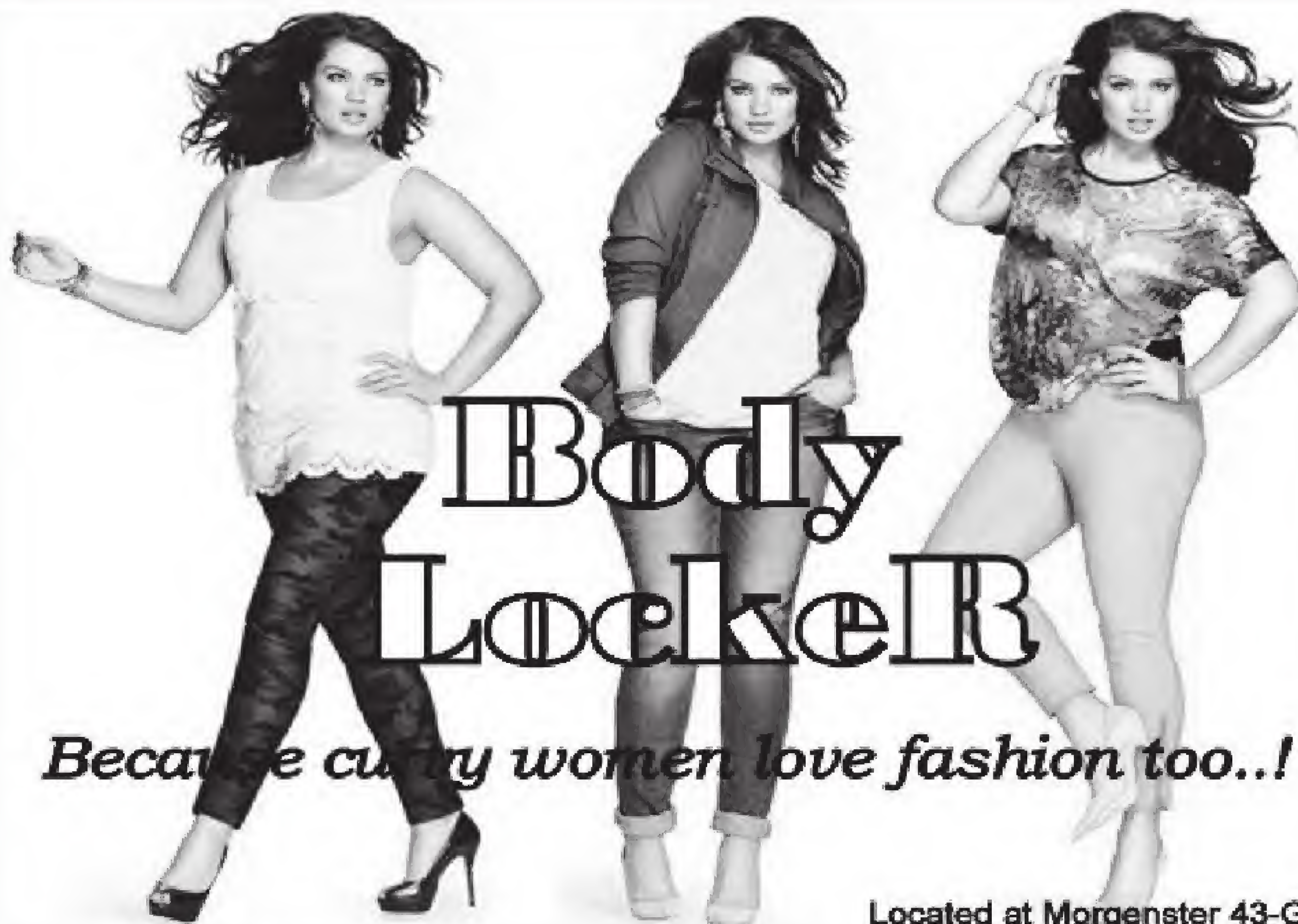


amor ta parti di tur cos, tanto di pareha como di bo mes. Tin personanan cu ta bay casa, tin otronan cu a divorcia, tin personanan cu a keda pega den pasado, cu kier reforza nan relacion,

cu kier atrae e pareha perfecto, cu ta pasando den momentonan dificil, etc.

"Awendia hopi hende ta pasando den un proceso di divorcio na Aruba. Tin hopi factor ta relaciona cu esaki y durante e workshop lo repasa cada un di e factornan aki", Arends a splica. Ta bay traha riba traumanan di pasado, por ehempel. Nos lema di e proyecto ta pa keda hopi confidencial. Dus, tur cos cu wordo treci dilanti ta keda eyden", el a remarca. Un di e invitadonan special ta Carla Acebey, kende ta un conferencista internacional di e Proyecto Internacional

di Auto Estima. E lo bin Aruba un biaha mas pa apoya y duna su aporte durante e workshop aki. "Nos ta invita tur hende pa bin na e workshop aki y siña mas di bo mes. Esaki ta algo pa fortalece bo mes como persona pero tambe den pareha. Y si bo no ta den pareha, pa reforza bo proximo relacion y haci esaki uno duradero", Abigail Arends a expresa. Comunidad henter ta invita pa participa di e workshop aki. Pa registracion y mas informacion yama awe mes na telefon 588-4600/737-4600 of manda email na [info@elka-aruba.com](mailto:info@elka-aruba.com).



*Because curvy women love fashion too..!*

Located at Morgenster 43-G



Parlamentario di MEP, sr. Dangui Oduber:

## Despues cu promer minister a desmenti aanwijzing y CFT, esaki ta na caminda pa Aruba!

Nos pais keto bay ta den un di su pior momentonan den historia. Nunca antes den historia di pais Aruba gobernador a nenga di firma e presupuesto. Esaki a conduci na un impasse entre Aruba y Hulanda cu te awe ainda no a wordo soluciona.

### Aanwijzing y CFT na caminda

Siman pasa diahuebs promer minister Eman a tene un conferencia di prensa caminda el'a haci como si fuera nada no a pasa y e problema a wordo resolvi. El'a nenga categoricamente cu CFT (commissie financieel toezicht) of un aanwijzing ta na caminda. El'a bisa cu lo bin un investigacion ariba e presupuesto 2014 di pais Aruba y cu Aruba lo nombra e miembronan di e comision hunto cu Hulanda. Di otro banda minister Plasterk di koninkrijksrelaties a manda un comunicado di prensa y informa cu ta e CFT cu ta instala na Corsou lo bin haci e investigacion.

Pa haci e situacion mas critico diabierna siman pasa minister di finanzas JDY a entrega su retiro. Awe ta haci un siman caba y te ainda no tin claridad riba e situacion. For di nos fuentenan y minister Sevinger a confirma esaki, nos a bin comprende cu awe durante e rijksministerraad na Hulanda Aruba lo haya un aanwijzing caminda e pueblo lo spera un cantidad di medida. No solamente Aruba lo haya un aanwijzing sino tambe un supervision financiero CFT. Cu esaki e gobierno di Mike Eman a entrega nos autonomia financiero cu tanto nos a lucha pe. Prome minister Eman a manipula mente di hende y a keda desmenti te na ultimo momento cu CFT of aanwijzing ta bin awe. Esaki ta un realidad hopi tristo y lamentabel. Un promer minister cu no ta honesto cu su pueblo y no ta papia e berdad, no merece e confianza mas di e pueblo aki.

### Ta insulta gobernador y institutonan:

Ora nos waak con gobierno di AVP ta insulta su excelencia gobernador, institutonan reconoci na Aruba manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y te hasta Hulanda nos ta puntra nos mes: Waar zijn we mee bezig? Un gobierno cu semper a bisa cu nan tin un excelente relacion cu Hulanda y ta danki na nan gobierno por papia atrobe di un relacion di entendimiento y comprension. E pregunta na Mike Eman awe ta, unda e bon relacion aki a keda, unda e bon comprension a keda??



E gobierno Hulandes simplemente a fada di tur e mentiranan di Mike Eman y su gobierno. E gobierno aki a logra manipula y gaña henter un pueblo pa mas di 5 aña pero awe e berdad a alcanza e mentira y e amargo realidad di nos pais. E pais aki ta den bancarota! E gobierno aki a bay asina leu di orquesta y prepara un manifestacion contra nos gobernador. Gobierno di Aruba hunto cu parlamentarionan a haci un yamada pa pueblo bay manifesta contra gobernador y pone presion pa gobernador firma e presupuesto. Nos a te hasta tende cu Mike Eman lo bay entrega un denuncia contra Hulanda na United Nations. Esaki ta algo lamentable y un falta di respet enorme pa gobernador y cas real.

### Vision y prioridadnan robes (Paul Krugman)

Un pais cu a ser goberna pa un promer minister irresponsabel cu prioridadnan robes y cu un vision cu awe no a duna resultado. E vision di Mike Eman cu a sigui e vision di e economista Paul Krugman, awe a demostra di ta devastador pa nos pais. Segun Mike Eman e vision di Paul Krugman ta cu mester inverti y fia placa ora un pais ta den crisis y ta esey ta loke el'a haci ora

el'a yega den gobierno na aña 2009. Lider di fraccion di AVP awe ta papia cu ora Aruba tabata den crisis na 2009, mester a inverti y mester a fia placa pa haci inversionnan y cu e inversionnan aki lo trece crecimiento economico. Awe e pregunta na Mike Eman y Baba Herde ta: Unda e crecimiento economico cu nan tabata referi na dje a keda awe? Si Baba Herde tabata referi na aña 2009 como crisis ta con e ta categoriza y yama e situacion cu nos pais ta aden awor aki?

### Gobierno di Mike Eman ta culpabel

E unico culpabel y responsabel pa e situacion aki ta Mike Eman y su gobierno. Ora a invita Al Gore, Richard Branson, Wubbo Ockels (q.e.p.d.), Prins Willem Alexander, Jose Antonio Figueroa e no a pensa riba e consecuencianan financiero pa pais Aruba. Ora el'a redobla e debe di pais Aruba e no a pensa riba e obligacionnan di pais Aruba. Ora el'a nombra 137 coordinador pa traha cune, e no a pensa riba e futuro generacion. Ora e a' gasta 1.430 miyon florin na aña 2013 e no a pensa ningun rato ki consecuencia e por tin pa pais Aruba. Awe e kier culpa gobernador, Raad van Advies, Algemeen Rekenkamer y hasta culpa partido MEP pa e situacion. Awe e kier instiga contra gobernador y contra Hulanda pa su mesun incapacidad pa maneha nos pais. Un pais al borde di bancarota, sin presupuesto, sin minister di finanzas y cu un CFT y aanwijzing colga riba nos cabez. Den apenas 5 aña Mike Eman a logra hinca Ariba den un situacion cu lo bay dura añas pa saca Aruba bek di e situacion aki.

### Incapaz

E gobierno aki a demostra despues di 4 aña y mey di ta incapaz pa goberna nos pais y soluciona e problemanan cu pais Aruba tin. Nan a demostra incapaz pa soluciona e problema financiero di nos pais. No solamente el'a demostra di ta incapaz pa soluciona e problema financiero pero tambe el'a demostra incapaz di soluciona e impasse cu tin entre Aruba y Hulanda. E impasse aki ya caba tin 2 siman andando y te awor no tin ningun solucion na bista. A yega e momento pa e gobierno aki entrega nan retiro y ta basta cu manipulacion y engaño!

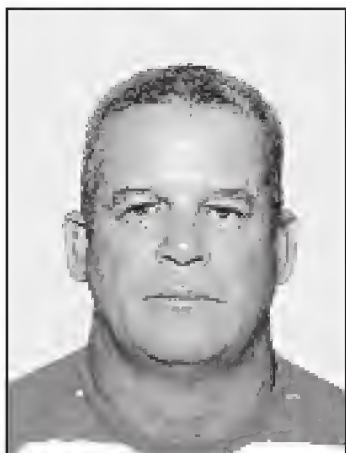


*"Señor a scucha mi suplica,  
Señor a acepta mi oracion. "*  
Salmo 6:9

Despues di un lucha largo a bay drumi den braza di  
Señor nos tata, welo, ruman y omo stima

## Andres Werleman

Mi hor conoci como: "Buchi  
Afro"



Na number di su Mayornan:  
† Jose y † Filomena Werleman

Yiunan, nieto y nietanan

Rumannan: Lucrecia "Chia" y Jacobo Werleman y  
yiunan

Francisca "Chica" Werleman y yiunan  
Josefina "Chefa" Eleazar-Chirino y

yiunan

Maxima "Maca" y Mario Croes y

yiunan

† Thomas "Toto" Werleman y yiu

† Felix "Lili" Werleman

Manera nieto: Kati, Poso, Lino, Luzzani, Roxi

Tantanen: Petra Boekhoud

Juanitha Ritz

Omo: Bernardo Dirks

Madrina y Padrino, sobrino y sobrinanan na Aruba  
y Hulanda, primo y primanan, , ihanan, comer y  
compernan

Bon amiga: Maria Baquero

Amigo- y amiganan di grupo di Bingonan, ex -  
coleganan di trabao

Staff y personal di Paviljoen y amistadesnan

Famia: Werleman, Dirks, Boekhoud, Ritz, Wernet,  
Chirino, Croes, Alvarez, Albartz,

Silvania, Harms, Ras, Leon, Kock, Tromp, Jacobs,

Geerman y demas famia ta invita tur amigo, bisiña

y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma

lugar Diasabra 12 di Juli pa 3'or di atardi saliendo

for di the Olive Tree Funeral Home pa santana

catolico "Santa Maria" na Sta. Cruz. E resto mortal

lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree

Funeral Home na Cumana. Por favor bin na trahe

alegre. Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no

por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a

pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia

den nos tristeza

DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

## NO CONFRONTACION, PERO HARMONIA Y SENSATEZ POLITICO LO YUDA RESCATA ARUBA DI E CRISIS FINANCIERO Y CONSTITUCIONAL ACTUAL!!

Cu sentimentonan mixto mi a tuma nota di e "palabracion" haci 3 di Juli 2014 entre Mike Eman y ministernan Rutte y Plasterk di Hulanda pa efectua un investigacion di e presupuesto 2014 door di Hulanda (CFT). Di un banda mi a experiencia alivio cu por fin lo a bay atende e situacion financiero penoso cu nos Isla ta confrontando di un manera imparcial y transparente, pero di otro banda e intervencion di Hulanda lo significa tambe limitacion di e autonomia cu nos pueblo a bringa pa añanan bao di liderazgo di Gilberto (Betico) Croes d.f.m. Mike Eman a informa e pueblo Arubano cu e "palabracion" haci entre dos partnernan, cu te cu recientemente tabata de "beste maatjes" di otro, a sosode a base mutuo y voluntario, pero e interpretacion di Hulanda a resulta di ta completamente otro. Mi por a destila for di informacion cu awe a sali publica den medianan di comunicacion na Aruba cu Hulanda a exige pa e CFT situa na Corsou bin haci e investigacion na Aruba SIN participacion di expertonan Arubano. Esaki ta duna mi di conoce cu en berdad ta existi un crisis, pero no solamente financiero y constitucional, pero particularmente un crisis di confianza. Hulanda no tin confianza mas cu Mike Eman lo cumpli cu e acuerdonan firma den pasado, ni tampoco tin confianza den e posibel plan di rescate cu Mike Eman a presenta na e gobierno Hulandes. Gobierno di Hulanda su pasenshi a caba y parce cu lo manda un proposicion awe diabierna na Consejo di Minister di Reino pa duna Aruba un



"aanwijzing". E "aanwijzing" posiblemente lo inclui un instruccion directo na Gobernador, pa e NO firma e presupuesto 2014 y pa e institui un comision (C.F.T.) pa investiga e presupuesto 2014. Envez di laga sano huicio prevalece y pensa riba e interes general di Aruba, Mike Eman y e partido AVP a escoge e rol di victima y a encamina e ruta di confrontacion contra e Reino Hulandes. Pero no ta unicamente Mike Eman y su partido ta busca un posibel salida di e crisis aki door di confrontacion, pero e partido opositor mas grandi den parlamento (MEP) tampoco ta trata di tranquiliza e incertidumbre y inseguridad cu e pueblo Arubano ta experiencia awor. E resultado final por ta cu e confrontacion lo por tin como consecuencia cu: 1. Ta dunando e siguiente generacion un masha mal ehempel kico bon gobernacion ta significa y con pa cumpli cu e exigencianan di democracia. Nos ta propaganda un "free for all" den gobernacion. 2. E pueblo lo lanta contra otro den manifestacionnan orquesta door di e diferente partidonan politico. 3. Hulanda lo "grijp in" di un forma mucho mas extenso di loke awor aki ta e caso

y nos por bisa ayo na nos Status Aparte. UPP ta propone pa trata di yega na un acuerdo comun entre e diferente partidonan politico cu lo mester tin como unico meta reglamenta nos forma di gobernacion. Conhuntamente atende e crisis cu Hulanda den un forma profesional y transparente y mas pronto posibel convoca eleccionnan nobo. Aruba mester por recobra e confianza den su politico- y gobernantenan, no por medio di confrontacion pero door di presentacion di un plan concreto con pa rescata nos economia, finanzas publico y gobernacion. Den e plan di rescate aki mester tin proposicionnan concreto pa introduccion di leyman cu lo garantiza "Good Governance" y introduccion di e ley di Financiamiento di partidonan politico, pa asina ey trece back e confianza den e politiconan y percura pa nos pueblo biba den harmonia cu otro. Awor ta e momento pa nos como hendenan di sano huicio y cu serenidad, uni den un solo meta SALBA NOS STATUS APARTE. Nos no por laga pa un desunion entre nos mes, permiti un tercera parti bin tuma over, y corda ta: "E PUEBLO SO POR SALBA E PUEBLO!!



Santa Cruz  
**BARBERSHOP**

Mon-Fri: 8AM-9PM • Sun: 9AM-6PM

T1.600-6673 • T2.592-1880



## Chauffeur a perde control y bolter



Den careda di 2'or di diahuebs madruga riba caminda di Pavia den e birada skerpi un señora tras di stuur di un Toyota Yaris blanco, biniendo for di pabao a perde control, baha caminda, dal riba un stoepi di lugar y bolter dilanti di Ka Wing Home Center. E auto a keda boca abao y su parti atras

den laira. Patruya di Santa Cruz a yega rapidamente y a topa cu e dicho auto boca abao den laira. E persona tras di stuur ta un señora y e tabata na sanger. Aki ambulance a yega liher y e personal a traha cune rapidamente. Despues a transporta e victima pa hospital pa atencion medico.

## EXECUTORIALE VERKOOP

*Krachtens artikel 1203 lid 2 (oud) respectievelijk 3:268 (nieuw), van het Burgerlijk Wetboek van Aruba zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.*

1. een perceel eigendomsgrond, groot zevenhonderd vijftig vierkante meter (750 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 139 van vijftientwintig september negentienhonderd vierenzeventig, met het daarop gebouwde appartementencomplex, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 75-B**;

Inzetprijs: Afl. 90.000,00.

2. het recht van erfpacht tot zestien november tweeduizend zevenentwintig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vijftien negentig vierkante meter (695 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Isaac Wagemakerstraat te San Nicolas in het Vierde district van Aruba, omschreven in meetbrief nummer 20 van tien februari negentienhonderd vijftig, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Isaac Wagemakerstraat 81**;

Inzetprijs: Afl. 85.000,00.

3. het recht van erfpacht tot zevenentwintig november tweeduizend tweeënzeventig op:
  - a. een perceel domeingrond, groot éénhonderd één vierkante meter (101 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 119, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 34**; en
  - b. een perceel domeingrond, groot éénhonderd vierkante meter (100 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Helfrichstraat/Jan Steenstraat te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie A nummer 120, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Helfrichstraat 36**,

hierna tezamen ook te noemen: het registergoed (tezamen vormende de bar/restaurant bekend als: Las Vegas Bar);

Inzetprijs: Afl. 220.000,00.

4. een perceel eigendomsgrond, groot vijfhonderd zeventig vierkante meter (570 m<sup>2</sup>), gelegen aan de Newtonstraat in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie E nummer 38, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Newtonstraat 1**;

Inzetprijs: Afl. 150.000,00.

*Krachtens een executoriaal beslag zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.*

5. het recht van erfpacht tot vijftientwintig juni tweeduizend drieëntwintig op een perceel domeingrond, groot tweehonderd vierkante meter (200 m<sup>2</sup>), gelegen te Oranjestad in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie B nummer 233, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Maria Christinastraat 17**;

Inzetprijs: Afl. 160.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 29 juli 2014 tot 16.00 uur worden aangenomen; iederieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

In geval van veiling krachtens beslagrecht bestaat geen mogelijkheid tot onderhandse biedingen.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba, op **13 augustus 2014 om 9:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONFERENCE CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

Notariskantoor Rodriguez-Taekema N.V.  
SUCU / De la Sallestraat 60  
(rotonde Seroe Blanco)

Tel: (297) 588-2400 • Fax: (297) 588-2500 • Email: c.denobrega@notarisrodriguez.com

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**





# KvK a tene otro Business Plaza exitoso



Diasabra ultimo dia 5 di Juli, 2014, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a tene su di tres edicion di

Business Plaza, Get Started! Apesar di e weganan interesante di futbol, e aña aki atrobe e evento a atrae un grupo

di mas di 70 interesado. Manera custumber, tur presente a ricibi un bon bini di Presidente di Camara di Comercio, sr. Omar Tromp, ken a haci e apertura oficial. Di biaha despues hopi informacion practico a sigui, unda a comparti informacion con pa cuminsa cu bo negoshi y tambe a comparti 'best practices', marketing y social media, informacion tocante belasting y permiso di establecimiento di negoshi. Hopi bon atendi tambe tabata e workshop di Business Plan cu a wordo duna diasabra atardi. KvK kier yama danki na tur esnan cu a aporta na yuda nos haci Business Plaza un exito. Oradornan Bruce Harms, Guido



Picus, Sandy Odor y Mary Baarh pa comparti informacion valioso. Danki na Dave Martinus y Steve Francees pa e excelente workshopnan organiza. Danki tambe na e representantenan di Departamento di Asunto Economico pa ta presente durante e Business Plaza pa duna informacion na esnan interesa y sin lubida personal di KvK cu a yuda realiza Business Plaza.

Curso Empresario Independiente Chikito/Mediano

Loke tambe a haya hopi atencion diasabra, ta KvK su curso nobo 'Empresario Independiente Chikito/Mediano'. Sra. Sonja Velthuisen y sr. Dave Martinus a splica den detaye kico e curso intensivo aki lo encera. E curso lo dura 20 siman, unda e empresario lo ricibi tur tipo di informacion clave pa logra mas exito den su negoshi. Na final, e participantenan tin cu haci un examen, y esnan cu caba e curso cu exito, lo ricibi un certificado oficial di Entrepreneurship,

comparable cu e middenstandsdiploma na Hulanda. Ademá, despues di graduacion, e participantenan lo ricibi dos sesion gratis di business coaching, pa sigui cu e guia riba nan caminda pa exito. KvK lo ripiti e curso aki tur aña pasobra e animo ta grandi. Prijs ta Afl. 395,00 pa persona y lo admiti 20 persona so den grupo pa garantiza mihor interaccion entre participante y docente. Den un segundo edicion lo considera amplia e curso pa atende mas persona. Esnan interesa por manda un email na [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com). Of yama sra. Sonja Velthuisen na 582.1566, ext. 42. Na Augustus venidero KvK lo tuma contacto cu tur esnan cu a inscribi pa un entrevista, cu ta forma parti di e procedura di seleccion. Tur esnan interesa den e presentacionnan di e Business Plaza por bishita nos website [www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com). Keda na altura di nos proximo evento y charlanan door di 'like' nos riba [www.facebook.com/arubachamber](http://www.facebook.com/arubachamber).



**Mr. Juan Ady Thijsen. Parlamentario di MEP:**

## Si bo no por goberna, renuncia



Mirando cu e situacion ta bayendo pior, a yega e momento pa gobierno evalua y tuma un decision na interes di e pueblo y pais Aruba. Ya caba ta bayendo pa 5 aña cu pueblo a duna AVP e mandato pa goberna e pais y pa percura pa bienestar pa su habitantenan. Nos por constata cu e situacion di e pais no ta mehorando, sino ta bayendo atras mas y mas. Dolornan ta ser sinti tur caminda anto esey ta sin e tsunami di medida cu mester bin. No ta por nada tin un impasse gubernamental. Pa salva e situacion tin un serie di

medida riba mesa. Mike Eman ta consciente cu ta su fin politico y pesey ta willing pa sacrifica su propio hendenan. E prome a resulta Juan David Yrausquin. Como ser humano ta haci dolor di mira e movecionnan politico cu ta ser practica riba Yrausquin. Como politico na final di cuenta cada persona tin cu carga responsabilidad den su fayonan. Juan David Yrausquin a faya y mester a renuncia. Palabra awor ta na Mike Eman pa realiza cu e no ta sincero, capaz y responsabel pa goberna e pais aki y renuncia.

**Parlamentario di MEP, sr. Chris Romero**

## Gabinete Eman nunca tabata sincero cu pueblo!

Como parlamentario ta nos deber di informa nos pueblo y sali semper na defensa ora cosnan inhusto ta pasando. Nos por a nota cu porfin Hulanda a realiza den cual direccion e gobierno di AVP ta hibando nos paisaden, cual ta uno hopi scur. Hulanda a confirma cu AVP a redobla nos debe den menos cu 4 aña cual ta algo cu nos a constata y ta vociferando pa basta tempo caba. No ta por nada esaki a haya e palabranan MEGA DEBE. Lamentabel ta cu Minister Presidente nunca kier a admiti cu esaki ta existi! Te cu dia di awe sr. Mike Eman no a sali y bin papia sincero cu e pueblo. Awe pueblo por ripara cu e por dura un poco pero e berdad semper ta alcanza e mentira.

### Un gobierno bruha

Gobierno di AVP mester cuminsa na prome lugar ta sincero cu su mes y asina por trece e berdad na nos pueblo splicando kico en realidad ta pasando cu nos pais. Remarcabel ta cu nos por a nota cu cada un di nan cu ta den gobierno of cu ta sosteniendo e gobierno actual a duna diferente declaracion cu no ta cuadra en absoluto cu otro! Claramente esaki ta duna pueblo prueba con bruha e gobierno ta y hasta e parlamentarianan di AVP. E pregunta cu ta surgi ta: "Con bo ta yuda pueblo asina y cu cual cara bo por bay campaña pa e siguiente eleccion?! Ademá nos a tuma nota tambe cu Juan David a wordo traiciona completamente door di sr. Mike Eman. Mientras Minister di Finansa Juan David Yrausquin a bay Hulanda, sr. Eman



ya caba tabata tin un acuerdo cu premier Rutte of kizas esey ta kico e ta bisa pasobra su palabra no tin credibilidad mas!

### Traicion na Juan David

Segun sr. Eman, natin un bon relacion cu Hulanda. Si encaso t'asina e ora ey nos ta puntra nos mes pakico sr. Eman mes no a bula bay Hulanda? E accion aki di parti Minister Presidente ta bisa bo hopi. E mensahe cu el'a duna ta cu hasta su mesun colega cu e ta sinta cune den Cocoloshi el'a traiciona, kico ta pueblo anto! Ora di haci un comparacion entre e declaracion di Min Pres y e carta di retiro di Minister di Finanzas bo ta ripara cu nan ta contradeci otro completamente. Ehempel ta e hecho cu e ta bisa cu e motibo principal di su retiro tabata abuso di poder di gobierno di Hulanda sosteni pa Gobernador. Esey kier meen no ta Gobernador a cuminsa cu e crisis di constitucion aki, sino ta Hulanda door di e mal manejo di gobierno di AVP!! E carta mes a bisa bo bon cla!

**Acusacion sin**

### base

Nos kier enfatiza cu no ta gobernador so a wordo culpa y acusa sin base pero tambe otro institutonan di conseho di pais Aruba. Acaso e organo di consehonan aki no mag indica y expresa kico ta bayendo robez? E organonan di conseho aki ta liber pa papia, saca nan conclusion y vocifera esakinan! Si bo trata na culpa y silencia nan esaki ya caba ta dictadura den tempo moderno! E pretension cu Parlamento a sostene e gobierno aki no ta cuadra cu realidad. Den su carta e Minister di Finanzas mester a pone cu el'a wordo sosteni door di e mayoria cu ta den Parlamento, y esey ta e parlamentarianan di AVP, no Parlamento!!! Nos ta kere a yega ora pa sr. Mike Eman y sr. Juan David sali y pidi dispensa na tur e actornan cu nan a insulta durante e desaroyonan aki, principalmente nos Gobernador y e pueblo Arubano!! MEP semper a salba Aruba despues di tur e malgobernacionnan di AVP y e biaha aki no lo bay ta otro. Pueblo por conta y pone su speranza riba nos y cu nos lo drecha e futuro di Aruba bek

**Copa Mundial 2014** 

**Di tres y cuatro lugar:**

**Diasabra 11 Juli:  
Hulanda vs Brasil**



## 33 aniversario matrimonial di Hans y Marianela Geerman



Awe nos kier a gradici Dios masha hopi mes pa a regala nos mayornan manera esun di nos, esta Hans y Marianela Geerman. Dos persona como nos mayornan cu a demostra nos e amor pa Dios y pa tin pasenshi den bida. Semper nos mayornan a haci cosnan hunto, un ta encurasha e otro, un ta apoya e otro den loke nan ta gusta haci. Semper nan ta comunica cu otro pa tur cos y duna otro conseho. Amor nunca a falta entre nan dos. Por tin momentonan dificil, pero nan a sa di surpasa nan cu e amor cu nan tin pa otro. Mami y Papi, awe ariba e 33 aniversario di matrimonio nos kier a pidi Dios pa drama bendicion na abundancia ariba mami y papi y regala boso hopi aña mas hunto, yena di salud, amor, union, paz pero mas cu tur cos 'hopi bendicion'. Pasa un dushi dia awe. Nos stima mami y papi masha hopi mes. Hopi pabien di: Shawn, Shannon y Shawndre. Tambe di mayornan: Carmen y Ricardo, Eastlyn y Janchi Geerman, di 3 nietonan, di rumannan, tanta y omonan, primo y primanan y demas famia. Tur ta desea Hans y Marianela hopi aña mas hunto. Un pabien special ta bin tambe di parti di Solo di Pueblo y di sra. Sofia Croes y famia.

## Neymar thankful he's not in a wheelchair now & will cheer for Barca team mate Messi

BRASILIA, Brazil : Neymar became emotional when talking Thursday about the injury that ruled him out of the World Cup, saying that if the knee to his back had been slightly more to one side he "could be in a wheelchair" right now. The Brazil striker cried as he recalled the injury, saying "God blessed" him and prevented a more serious injury. Neymar had to stop talking for several seconds, lowering his head and putting a hand in front of his eyes. "It's difficult to talk about a move that (happened) in such an important moment of my career," he said. Neymar fractured his third vertebra when defender Juan Camilo Zuniga hit him from behind in a challenge late in the quarterfinal match against Colombia.

"If it had been 2 centimeters to the center..." he said, struggling to stay composed. "I could be in a wheelchair." The 22-year-old striker complained about Zuniga's challenge, although he said the Colombian called to apologize. "I don't know if he was trying to hurt me, but if you understand football you know that it was not a normal challenge," Neymar said. "I can't protect myself when I'm not facing the play. The only thing that can protect me from someone coming from behind are the rules. I couldn't protect myself and I ended getting hurt." Neymar had been recovering at home but returned to the team's training camp on Thursday. He will travel with the squad to Brasilia to support them in the third-place match against the Netherlands on Saturday. Neymar said the injury led to "the worst week of his life," one that culminated -- in his absence -- with Brazil's 7-1 thrashing by Germany in the semifinals. He said he didn't know how to explain what happened, and that it would be "unfair for this group" to be remembered by that result alone. "It would have been all right to lose, but not like this. It was unbelievable, inexplicable," Neymar said. "I don't have the words to explain what happened." He said the loss was "part of football," and that he thought Brazil had the potential to rebound and win the next World Cup. "We can't lower our heads," he said. "It will hurt for a long time, but better days will come." He wished luck to Germany and Argentina in Sunday's final, but said he hopes the South Americans will come out on top. He plays at Barcelona with Argentina stars Lionel Messi and Javier Mascherano. "I'm not cheering for Argentina, I'm cheering for my teammates," he said. Neymar said that it would be good for football to have Messi winning a world title. "He deserves to be a world champion," he said. "I'm Messi Football Club."

FALL IN LOVE WITH

# ★ PRETZEL ★

ALL OVER AGAIN



**Wendy's**



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





## Parlamento Hubenil ta festeja un exito mas cu: Summer Courses 2014! "Cu un participacion di mas di 90 hoben durante tres dia den vakantie!"

Durante e siman aki Parlamento Hubenil a tene su gran proyecto conoci caba door di hobennan aki na Aruba cual ta 'Summer Courses 2014' treciendo e inovacion den e nomber cual a inclui #EngradenciandoBoFuturo! E proyecto aki ta uno di e projectonan mas grandi y importante pa e organisacion Parlamento Hubenil.



Cu un alrededor di 90 hoben a asisti pa tres dia, mainta tempran na Auditorium di Colegio E.P.I cu hopi energia pa ricibi e cursonan cu Parlamento Hubenil tabata tin pa ofrece durante Summer Courses. E cursonan cu a wordo duna na e hobennan riba e prome dia: Leadership door di e unico erelid di Parlamento Hubenil na Aruba, Srta. Leanne Geerman - 'Why Smile and 6E's Frame' door di actual presidente di Parlamento Hubenil Sr. Juan Pablo Aguirre-Broca.

Riba e di dos dia tabata tin otro dos curso cual tabata ta 'Being Confident' cual a wordo duna door di president di comision Summer Courses, Sr. Jose E. Kock y tabata tin 'Public Speaking' door di e vice-Presidente, Sr. Lorenzo Dirksz. Unda e hobennan a muestra un interes grandi durante e cursonan.

Pa e ultimo dia, Parlamento Hubenil tabata tin facilitators cu un nomber caba den e comunidad di Aruba unda cu Sr. Rene Wild a duna un presentacion di 'Healthy Living' y pa sera e dia a conta cu e curso di 'Personal Branding' cual a wordo duna door di Sr. Dave Martinus cu ta un professional coach. Durante e tres dianan e hobennan a muestra un interes grandi pa e topiconan ofreci durante Summer Courses; participando na e weganan, ehercisionan y haciendo pregunta.

Comision Summer Courses 2014 y Parlamento Hubenil ta sumamente contento cu e acogida di e hobennan pa e interes pa participa den Summer Courses 2014. Mustrando un vez mas cu nos hobennan kier cosnan educativo durante e temporada di vakantie grandi.

E comision conhuntamente cu Fundacion Parlamento Hubenil Aruba kier a

agradece tur persona y companianan local cu a support e proyecto educativo aki: Super Food, Manriqu-e Capriles, Romar Trading, Martijn Trading, Marriott Hotel and Resort, Maggy's, Paradera Party Center, Palm Tours Aruba, Peanuts Restaurant, Pepe Nacho's, J&J Administration, Sens Management, Pinocchio, Bright Bakkery, Renaissance Hotel, ATA, Waka Waka Restaurant, WEB Aruba NV. Danki na e sponsors sigur cu nos no por tabata tin e exito cu Summer Courses tabata ta!

Fundacion Parlamento Hubenil kier a felicita e comision organisador Summer Courses 2014 pa e tremendo trabao realisa durante e ultimo lunan pa prepara pa Summer Courses y sigur durante e ultimo tres dianan. Na tur hoben cu a asisti y lamentablemente no a make it pa e ultimo dia please tuma contacto cu oficina di Fundacion Parlamento Hubenil na 588-6860 of via mail Youthparliamentaruba@gmail.com pa asina bo persona bo pasa busca bo certificado.

Tur hoben cu a muestra interes pa join Asociacion Consejo Hubenil Aruba (mihor conoci como Parlamento Hubenil) pronto lo tende di e directiva di e asociacion pa asina cuminsa oficialmente cu e proceso di bira miembro. Pa hobennan cu no a asisti Summer Courses pero sigur tin interes di desaroya nan abilidadnan tambe por tuma contacto na oficina di Parlamento Hubenil pa asina por bira miembro di Parlamento Hubenil Aruba.

## Celebracion cumpleaños di Jonathan na Sanicolas



## Live Music!

PRESENTACION DI

**Robert Maduro**  
& Classic Son

Entrada  
**GRATIS!**

@ Don Pincho!



DIABIerna 11 DI JULI | 9:30 PM- 1:30 AM

**Pincho**  
anyone?



**Tip line Solo di Pueblo:**

**592-6895**



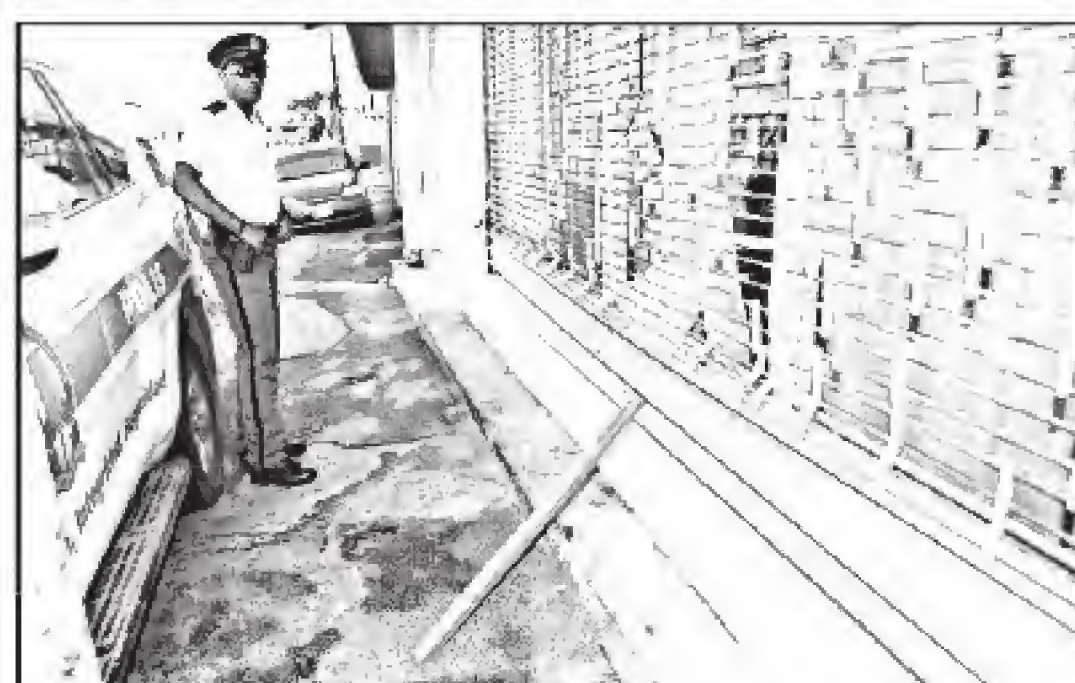
# Noticia di polis.....Awe24.com

**Polis a detene motociclista coriendo si ningun papel y a duna number falso tambe**



Polis a detene motociclista coriendo si ningun papel y a duna number falso tambe. Diaranzon mainta un oficial di e brigada motoriza a para un motociclista riba caminda na Camacuri coriendo cu un brommer sin ningun plachi number, ora a bay controla e documentonan e no por a presenta ningun. Trahando un boet e motociclista a duna e oficial un number falso, mesora e polis a detene y a pidi pa transporte hibe na warda di polis Oranjestad.

**Ladronnan a kibra drenta 2 biaha den e mesun negoshi den Brenata Building**



Diaranzon mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra drenta den un negoshi den Klipstraat den Brenata Building, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e mesun lugar cu ladronnan a kibra su vitrina den oranan di madrugada. Pero e biaha aki nan a hisa e rolluik pa drenta den e lugar.



# Noticia local.....Awe24.com

Vwagen V5122 raporta como horta a ser encontra na Luxemburgstraat



Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un auto laga atras na Luxemburgstraat pabao di Centro di Barrio Playa Pabao, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di e Nissan Teana color grijs V5122 cu a ser raporta horta un poco mas tempran. Polis a confisca e vehiculo aki pa mas investigacion

Superman tabata riba un dak di cas y a kibra un pida di e dak, pero na yegada di polis ela bula bay caba



Diarazon mainta a drenta informe di cu tin un persona riba dak y e persona aki ta kere cu e ta Superman y ta cla pa bula, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un persona cu no ta bon di cabez y ta kere cu e ta Superman y tabata riba e dak y hasta a kibra un pida di e dak. E habitante a duna polis e descripcion di e superman aki. Net prome cu nan a yega nan a topa cu e persona cu ta cuadra cu e descripcion aki pero e no tabata den laira e tabata djies canando. Polis a core rond den e area pero no a logra mire mas. Kizas awor e persona aki ta canando rond como Clark Kent.



**BACK TO  
60 - 70 - 80'S**  
**The Tramps**  
**The Reflection Band**  
**Francis Jacobs**  
**Lo bai tin un DJ Presente**

**Dia: Diasabra 9 di Augustus 2014**

**Lugar: Club Trappers Sta. Cruz**

**Horario: 8:00 pm.**

**Entrada: Awg 25,00**

**Mindo Tire Shop**

For all your tire needs



Macuarima 61 -A  
Cell: 593-3087

e-mail: mindo.tire.shop@hotmail.com

**Ticket obtenibel:**  
**na TOP FM y na porta**  
**Pa reservacion**  
**di mesa yama 746-7644**

**Rolando's Towing Services**



**24 HOUR  
TOWING  
SERVICE!**

Cel.: 732-5555 / 567-2233

Powerd by Power Sound 660-0970

**Lo bai tin Security pa cuida bo auto**



# Pagina di Rene Wild.....

## PASA HENTER DIA SINTA...CON MALO ESEI TA PA BO?

Mas y mas estudio ta drenta indicando cu sinta dimas ta malo pa nos salud y hasta nos expectativa di bida den tempo. Sintamento di mas parce ta ocasiona:

- Malesa Mental
- Mas risico pa loke ta mortonan curason
- Mas risico pa bira dependiente

Hasta ta asina cu ni maske bo ta haci ehercicio regularmente, sinta henter dia ta malo. Loke no a sali na cla ainda, ta si e hecho cu un perosna cu no ta saludabel, ta pone cu e ta bai sinta dimas.

Segun un Universidad di California, nan estudionan tambe enberdad a indica cu sintamento dimas ta trese malesanan di curason manera ataca di curason, morto en generaql y cancer. Den un estudio cu e la haci riba hende muhernan cu tawata esnan cu mas a sinta den nan bida, mayoria a muri den e sigiente 12anjanan despues di e estudio.

Otro malesanan cu sintamento dimas a ser asocia cu ne ta precion, obesidad, colesterol y sobre peso na e barica. E Universidad a indica cu nan a step up nan estudionan e ultimo 5anjanan debi na curiosidad y motibo exacto no por splika ainda pero ta kere sintamento pa hopi ora ta causa e muskulonan pa kima menos vet y circulacion ta menos.

Solucion ? Traha na un desk cu bo por para of pone alarma riba bo cell of computer pa cada mei ora bo lanta y cana un rato.

## CHIKUNGUNYA ?

E ta un sangura cu su mordi ta causa un virus y e la plama den e area di Caribe. Kiko e ta precies e CHIKUNGUNYA virus? E virus ta pasa di persona pa persona door di mordi di muskita y e number ta Afrikano. Simptomanan mas conoci ta dolor di joint.



Sientificonan ta kere cu e virus a origina su mes na anja 1952 na Tanzania y nan ta kere cu Chimpanse ta e promernan cu a wordu infecta cu e virus aki. E muskitanan cu a morde e Chimpsenan ai a wordu infecta y djei a morde hende y infetcanan. E virus por keda mas o menos un siman segun estudionan haci. Tambe a descubri cu tin e posibilidad cu un muskita ta morde un hende cu ta infekta..haya e virus di e mordi ai y ora e morde un otro persona, e ta infekta e persona. Esaki ta e muskitanan cu ta transmiti dengue tambe.

Anja pasa ta prome biaha cu a detecta e virus aki den e area di Caribe..vooral na Puerto Rico caminda cu a reporta 23 caso di hendenan infekta y tambe a reporta casonan caminda turistanan Mericano cu a bishita Caribe, a haya e virus y hibe cas.

Pa amplia mas riba e simptomanan, dolor di musculo, kentura y uitslag riba e curpa ta cosnan cu mester paga tinu pele. Ora un persona wordu infekta, prome cos cu e ta sinti ta manera e

ta bai haya griep..y djei e otro simptomanan ta bin dilanti.

Te cu awor, no a traha un vaccine pa e virus y ta tratele cu remedinan cu tab aha kentura manera ibuprofen of acetaminophen.

E virus no ta fatal tur ora pero cerca hendenan di mas edad, e por causa morto. Te cu awor, 4576 caso a wordu confirma cu 14 morto den Caribe segun e Pan American Health Organization.

Mayoria di esnan infekta, lo bira mihor den un siman.

PA MOTIVA BO.....

-STIMA BO CURPA Y CUIDA BO SALUD.

-NO BAI TRAIN PASO BO NO TA CONTENTO CU BO CURPA, TRAIN PASO

BO KIER TA MAS SALUDABEL Y PASO BO GUSTA.

-NI MASKE BO TA BAHANDO MASHA TIKI PESO, ASINA MES BO TA BAHANDO

MAS CU ESNAN CU TA HACIENDO NADA.

-BO LO NO HAYA E CHAN CHAN CU BO KIER DOOR I KEDA SINTA RIBA DJE SINO

DOOR DI TRAIN.

-SI E META NO TA EXIGI HOPI DI BO, E LO NO JUDA BO NI CAMBIA BO.

-AWE TA UN OTRO DIA..UN OTRO CHENS PA CUMINSA..PA TRESE CAMBIO

DEN BO SALUD.

-AWE TA DOLOR (TRAIN)...MAJAN TA E RESULTADO!

-SODO Y DOLOR DI TRAINIG OF MOVESHON TA EIGENLIJK VET CU TA JORANDO.

-BO CURPA POR HACI TUR COS...TA BO MENTE TIN PA DICIDI.

-BO NO TIN NODI DI CORE DURO, CORE LEW, BAH LIHE.. ETC, BO DJIS TIN DI

CORE OF BAHAI

-KIES NUMA...DOLOR DI TRAIN..OF DOLOR DI MALESA.



# Rene Wild

## Personal Trainer and Nutritionist

Tel.: 297.594.3327

E-mail: [rwderek@hotmail.com](mailto:rwderek@hotmail.com)



# Solo Local.....

## Hobennan di programa vacacional na Sport Centrum

### IBISA San Nicolas a bishita Community Pool

E programa vacacional organisa pa IBISA ta tumando lugar e siman aki na Sport Centrum IBISA San Nicolas. For di tempran cu e hobennan yega Sport Centrum San Nicolas, e instructornan ta ricibi nan na entrada y ta pasa door di e lista di presencia. Durante siman e grupo di diferente edad di hoben a bay Community Pool di San Nicolas. Na piscina tur a haya nan desayuno, sigui pa un rato di sosiego. Despues a cuminsa cu un warm-up di Aqua Zumba/

Aerobics den e piscina.

Bou di control estricto di e mas di 18 instructornan di IBISA, (tur hoben segun e autorisacion cu nan a ricibi for di nan mayornan), "si nan mag bay den piscina of no", a diberti y hunga oranan largo den awa. Tur hoben a pasa un tremendo dia na piscina y prome cu e ora di bay a yega, nan a haya fruta pa come y juice pa bebe. Despues, hunto den un caminata a dirigi nan mes pa Sport Centrum San Nicolas,

unda ainda e hobennan tabata yen di energia pa sigui hunga weganan liber.

Tur dia despues di e actividadnan e grupo grandi di instructor di IBISA ta sinta hunto pa evalua con e actividad di e dia ey a bay y na mes momento ta prepara pa e siguiente dia di actividad fisico. SCSN IBISA ta sumamente contento con e programa di vacacion ta desaroyando y mira con e hobennan ta disfruta di nan dianan di vacacion.



## Ban Costa Rica PURA VIDA

cu Benito Tours & Travel

Di 3 AUG te cu 11 di AUG 2014.

Totaal 8 dia 7 anochi Herfstvakantie. Pa unicamente Afl 2000,00 P.P. DBL.

Esaki ta encera: Pasashi, Estadia, Traslado, Desayuno y Airport tax. Por reserva awe mes cerca;

Ricardo Croes 585-4470 / 564-2016 of  
Benito Croes 584-0052 / 594-0052

## 297 24/7 service's

**Auto segunda mando den bon  
condicion y barata barata na prijs  
barata.. Tin auto na benta pa 1000  
florin yama 5694343**

**GANGA - GANGA - GANGA !!**





**TA BENDE  
TA CUMPRA  
TA HUUR  
TA BUSCA**

**Solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

## NOS SNACKS

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran na 585-2585

## Barber

Sta Cruz Barber Shop a habri su porta. Habri tur dia te cu 9'or anochi. Situa dilanti Colegio San Hose, (banda di Blush). Pasa cerca nos y nos lo drecha bo look y ponebo master master!

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa cualkier ocasion. Airco, espacioso. Pa fiesta di ricibimento, reserva tempran. Tambe pa encuentronan religioso. 48-8280

## TA BUSCA

Un Toyota Hi Ace Cargo van, Diesel of Gasolin den bon condicion preferibel di anja 2002 bay ariba. 7390101

## RADIO RUMBA

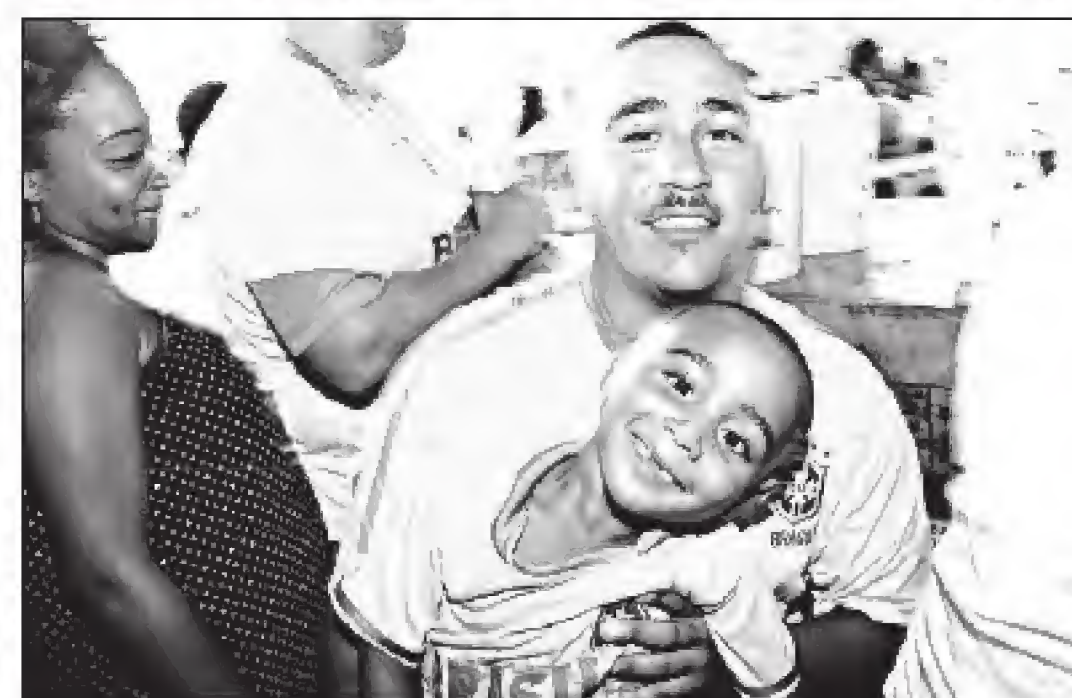
Radio Rumba FM Estereo tin espacio radial obtenibel pa programa radial. Programa talkshow, informativo, religioso, musical. Yama 5859500 pa mas info.

## Mito

## Upholstery

ta fura tur tipo di stoel di cas, oficina, bar, rest, tambe auto, pick up, etc trabao garantiza tel : 5852843 cel: 6608780

## Mundial & Local Store



## Ta bende

**Chihuahua dos macho un hembra**

**Pa mas information jama 564-3811**

**Nan ta cla pa bai**

## TA HUUR

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di oficina.

Adres: Noord 82.

Pa informacion yama 730-7000



# Solo local.....

## Continuacion Segunda Ronda Mens Erger Je Niet LIVE

Resultado di weganan hunga fin di siman pasa: Den prome wega Diabierna, Smiling Faces #2 ta resulta ganador y sigura su puesto pa ronda number tres den Pool B. Sigui pa Rooi Afo Fan Club na di dos lugar. Weets Niks y Happy Minions ta keda elimina. Di dos wega a mira W.T.F. como ganador, sigui pa The Fabulous Girls. Akinan Heavy Yiu #1 y Hot Ones Band ta keda elimina. Su siguiente dia Diasabra Pssst Eyden ta resulta ganador pa continua pa ronda number tres den Pool A. Na di dos lugar a keda Bisiña Cu Storia. Entrenos Family y Angels & Demons ta keda elimina. Di dos partido tabatin Setar como ganador y Hat Masters na di dos lugar. Madiki Pa Bo y Waki Dogs tambe a keda elimina.

Pa e fin di siman aki tin cuater tremendo partido riba schedule. Diabierna 11 di Juli cuminzando 8'or ta enfrenta otro Leysner & De Cuba (geel), Total Services (berde), Citizens (corra) y Toyota (preto). Sigui 10'or cu partido entre The Jolly Jokers (geel), Chill Swa (berde), S.I.S.S. (corra) y Heavy Yiu #2 (preto). Pa Diasabra 12 di Juli tin riba programa 8'or e partido entre I Love My Job (geel), Sticky Girls (berde), Jun Jun Racing (corra) y Family Gang (preto). Sigui 10'or cu e partido entre The Beef People (geel), Palmita di Oro (berde), 1 Life 2 Live (corra) y Sin Miedo (preto).

Centro di Barrio Brazil y crew completo di Mens Erger Je Niet LIVE ta extende un cordial invitacion pa bin join nos durante dos anochi ameno y alegre.



## Selección Aruba Senior League Selección 2014 a Sali rumbo Panama

Diajueps dia 7 di June, Selección Aruba Senior League Selección 2014 a Sali rumbo Panama pa e campeonato di latino Americano 2014, Mayoria di e peloteronan aki ta e selección a participa den e campeonato di Latin American Junior Division cual a tiula Champion y a sigi pa World series 2012 y cu a titula champion pa cu International World Series y después a logra Sali Sub- Champion World Series 2012

Senior League Latin American Panama 2014 lo cuminsa diasabra awor dia 12 di Juni cual lo wordu sintonicia door di



Radio cu Amador Oduber cu Semper ta presente den e campeonato nan International Selección Aruba Senior league 2014: Albert J. Pop, Anthony Figaroa, Anthony Iacle, Alexander Nuñez, Edmar

Tromp, Endry Brito, Gillian Wernet, Jaidwick Tromp, Jeandrick Oduber, Jirvin Penja, Johnaikel Acosta, Luis Gonzales, Rolando Toro, Ryan Oduber, Shariff Arends, Wilfried Imperator

Manager: Eugene Helder

Coach: Eddy Tromp

Coach: Alvin Brito Nos ta desea e selection hopi Exito

**PRONOSTICO DI TEMPO**  
PA ARUBA VALIDO TE  
DIABIERN 11 DI JULI 2014  
COMPILA:  
DIAHUEBS 10 DI JULI 2014  
17:00 (21:00 UTC)  
TEMPO:

PARCIALMENTE NUBLA  
CU CHENS PA UN YOBIDA  
LEVE Y BREVE.  
TEMPERATURA MAXIMO 33  
GRADO CELSIUS Y  
TEMPERATURA MINIMO 27  
GRADO CELSIUS.  
S  
SOLO TA SALI 06:21 AM Y  
TA BAH 07:10 PM.

BIENTO:  
FRESCO TE FUERTE DI  
DIRECCION OOST CU  
AVERAGE DI 22 NUDO Y  
BIENTO MAXIMO DI  
36 NUDO.

SITUACION GENERAL:  
E TEMPO ACTUAL LO KEDA  
PERSISTI CU NUBIANAN  
DEN NIVELNAN HALTO DE  
BES EN  
CUANDO

DEBI NA UN DISTURBIO  
DEN MESUN NIVEL.  
E BIENTO LO KEDA FUERTE  
Y HASTA BIRA UN TIKI MAS  
DURANTE E FIN DI SIMAN  
DEBI NA UN DESAYORO DI  
E AREA DI PRESION HALTO

RIBA MAR ATLANTICO.  
UN OLA TROPICAL  
LO CRUSA NOS AREA  
DIAHUEBS LAAT TE  
DIABIERN TEMPRAN Y  
POR  
CAUSA  
UN YOBIDA LEVE Y BREVE.  
STOF DI SAHARA POR  
REDUCI VISIBILIDAD UN  
TIKI.

TEMPO TROPICAL:  
N  
ADA SIGNIFICANTE.  
CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA LO TA  
DI DIRECCION OOST CU  
HALTURA DI 9 TE 11 PIA.

TENE CAUTELA RIBA LAMA  
DEBI NA E BIENTO FUERTE  
PROSPECTO DI TEMPO PA  
E RESTO DI SIMAN:  
PARCIALMENTE NUBLA.  
BIENTO TA KEDA FUERTE.  
STOF DI SAHARA POR  
REDUCI VISIBILIDAD UN  
TIKI.

TEMPERATURA LO  
FLUCTUA NET RIBA  
NORMAL.  
REGISTRACION DI  
TEMPERATURA (CELSIUS)  
Y AWACERO (MM) DEN  
ULTIMO 24 ORA :  
AIRPORT AX 33 / MIN 25  
/ 0.20

HADICURARI MAX 30 / MIN  
27 / 0.00  
E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 11 DI JULI 2014  
17:00 (21:00  
UTC)



# Presentando e Reina Caribense Yolanda Rivera

Tur luna, Caribbean Queen na Palm Beach Plaza Mall ta honra un artista femenino local cu ta biba y crea riba e isla. E programa di Reina Caribense a wordo lansa ora e tienda a habri na fin di 2011. Pa e luna di Juli 2014, artista local Yolanda Rivera ta e pacus su Reina Caribense celebra, demostrando su obranan pa hendenan local y bishitante por admira y cumpra.

Procedente di Peru na Latino America, Yolanda Rivera ya tin 22 aña ta biba na Aruba, y ta un ciudadano Hulandes naturalisa. Semper el a hunga cu e idea di cuminsa un negoshi di su mes, y ocho aña pasa el a haci hustamente esaki, ora el a desaroja un interes den crea articulonan di recuerdo original pa turista, bou di e nomber di su compania, Ryan's Souvenirs, honrando su yiu homber Ryan Frank.

Su interes den traha

armband, cadena y renchi orea a resulta den un bunita coleccion cual el a crea den su tempo liber. Su prome liña di joyas tabata traha di cocolishi, palo y glas, y cu tempo el a bira sumamente talentoso y comodo cu e materialnan. Sinembargo, e tabata buscando un producto special, unico y irresistible ora el a descubri e monedanan, inspirando e idea pa tuma e florin Arubiano y crea un recuerdo perfecto cu bo por bisti.

Awo e ta uza e monedanan local pa crea diferente piesa, renchi orea, armband y cadena, yabero y rechi, y consecuentemente el a wordo accepta pa e Departamento di Cultura como un artesano, cu su obranan aproba cu un estampa special como articulonan di artesanía original di Aruba, cu e nomber COIN ARTWORKS, y cu un copyright di AUT-00536.

Yolanda ta disfruta di e

idea cu hende di diferente nacionalidad ta hiba cas un pida di Aruba, un obra di arte fabrica cu amor y dedicacion, akinan mes riba e isla.

Contento di ta e Reina Caribense mas nobo, Yolanda lo ta desplegando su obranan durante henter e luna di Juli na Caribbean Queen, Palm Beach Plaza Mall. Tambe e lo conduci un demostracion en bibo di su arte, di cual e fecha lo wordo anuncia, na e pacus. Caribbean Queen ta dedica un porcentahe di tur benta na su programa di Tikkun Olam (Reparacion di Mundo). E fondonan colecta ta wordo parti tur cuartal entre organisacionnan caritativo, como parti di un esfuerzo continuo pa haci algo bon y sirbi e comunidad. Tur e fundacionnan cu ta ricibi donacionnan di Caribbean Queen ta dedica na e promocion di arte riba e isla y educacion di artesanía.



**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**

**E-mail:**

**[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



## Celebracion cumpleaños di Jonathan na Sanicolas



Diadomingo ultimo, Jonathan e pirata di San Nicolaas a celebra su 5 anja cu su famia y conocirnan. Su mama Daniela Garcia hunto cu su amistades a bin goza di un pool party

## Plaza Mundial





# Resultado di number:

**10 Juli - Merdia: Anochi:**



2:30PM & 8:00PM, Sun at 2:00PM

Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 855  
Midday Draw

1 0 5 7 5  
2 6 3 8 4  
3 5 3 6 3

Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 8213  
Evening Draw

1 4 5 2 4  
2 5 8 8 0  
3 5 4 6 3 Mo

See all result



2:30PM & 8:00PM, Sun at 2:00PM

Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 853  
Midday Draw

1 8 8 0

Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 4257  
Evening Draw

1 3 7 9



Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 853  
Midday Draw

3 6 9 2

Sign: Libra

Thu, July 10 | Winning Numbers | Draw # 3118  
Evening Draw

4 7 0 5

Sign: Cancer

## Lotto di dia

05-13-17-24-27

## Corso

7215

2236

8011

## Diario

7804

7365

5466

## Super 4

8835

## 4 skina DIA

7456

## 4 Skina Cur

7581

## Local Store



## TA BENDE

**BMW 2001, X5**

**NA PRIJS DI GANGA**

**MESTER MESTER BAY!**

**DEN TOP CONDITION. YAMA**

**5694343**



## BOTICANAN:

Maria 585-8145  
Di Servicio Noord 586-4606  
Seroe Preto 584-4833  
Fergusonstraat 583-0620  
Kibrahacha NV 582-2007  
Oduber NV 582-1780  
Paradera 588-6638  
Santa Cruz 585-6890  
San Lucas 584-4830  
San Nicolas 584-5712  
Santa Anna 586-0027  
Trupial 582-8671  
Eagle 587-9011  
4 Centro Medico 584-5779  
Aloe 584-4606  
Central NV 585-1965  
Dakota NV 588-7364  
Del Pueblo 582-1253

## POLIS:

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Sta. Cruz 105  
Noord 107  
Tip-line 11141  
Brandweer/Ambulance 911  
Guardacosta 913  
Seguridad National 11911  
Hospital 527-4000  
Centro Medico 524-8833  
Setar storing 117  
Web Storing 525-4600  
Elmar storing 523-7147  
**Agencia Funeral:**  
The Olive Tree 584-8888  
Ad Patres 584-2299  
Aurora 588-6699  
Mementomori 582-2222

## Fundacion:

Cas 584-2050  
Fada 583-2999  
F A V I 582-5051  
Famia Planea 588-9591  
Autismo Aruba 588-1179  
Pa Hende Muherrrr 583-5400  
Pa Hubentud 588-6138  
Bloedbank Aruba 587-4260  
Solo di Pueblo 585-9500  
Canal 22 585-9500  
Tip pa redaccion 592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

or  
585-9500





# SOLO TIP LINE: 5926895.....

## STAR & FIGURECOMPETITION "THE BARRACUDAS"



E weekend cu a pasa "Barracudas Synchro Club" tawatin e segundo turno di examen pa e grupo di "beginners". Pues e atleta nan aki apenas a cuminsa cu synchro na septemebr 2011, y lo hasi un total di 4 examen pa anja, e asina yama "STAR". Henter e grupo cu a participa a pasa e examen cu un resultado positivo! Pabien na e siguiente atletanan: Victoria Geurts, Nina Rep,

Barabara Gomez, Valeria Munoz, Kainah Croes, Livanca Ras, Casey-Ann Hermosen, Abigail Arends, Sharon Dirksz, Denise Inesia, Mary Jane Wong.

Pa e atletnan cu ta forma parti di e preseleccion tawatin un competencia di figura. E resultado tawata lo siguiente:

12 anja y menos: 1. Abigail De Veer, 2 Erica



Jaramillo., 3. Talisah Beke, 4. Seraphima Fit, 5. Rizhaylee Bello, 6. Nathania Riley, 7. Isabella Noguera, 8. Anastasia van Daal, 9. Zenzi Croes, 10. Zuriene Dabian 11. Keyla Polo

13-15 anja: 1. Kyra Hoevertsz, 2. Alexandra Mendoza, 3. Ariadne de Goeij, 4. Femke Rutgers, 6. Chelsey Mejia Torres, 7. Marjolein Rutgers,

8. Giulia Brezovar, 9. Amanda Morales

16-18 anja: 1. Nikita Pablo, 2. Nathifa Sarman, 3. Jitva Sarman, 4. Neftaly Albertsz, 5. Nathania Taylor.

E preseleccion aki ta preparano pa e siguiente competencia den exterior. Kyra Hoevertsz hunto cu Alexandra Mendoza lo bai Suissa pa participa na e Swiss Youth Open na luna

di april. Nan lo competi den e evento di solo (Kyra Hoevertsz) y duet (Kyra Hoevertsz y Alexandra Mendoza).

E seleccion completo di 12 anja y menos y 13-15 lo bai Canada na luna di mei pa participa na e Nationals di Canada. Nan lo bai competi cu team, duet y solo den ambos categoria di edad.

## Bubali Damas den FINAL un biaha mas diasabra awor!!!

Directiva di S.V. Bubali ta informa cu Bubali Damas despues di a hunga 2 buelta di 10 team categoria Open ta termina campeonato regular na promer puesto cu 18 wega hunga, 2 perdi tur e otro weganan gana cu un total di 48 punto. Cual damas di Bubali ta wordo dirigi pa Sr. Ivan Mora Drombo cu a traha duro cu e muchanan y awor ta yegando e recta final di full un temporada y un comicion cu ta zorg pa e damas nan di Bubali cu ta Sra. Sandy Maduro. Pa es motibo Directiva ta hasi un jamada na tur e fanaticada di Bubali pa yega CDGT Stadion na dakota diasabra awor 12 juli, E wega Final ta bai ta un solo wega Bubali vs RCA den categoria Open Woman Soccer organisa pa AVB. Mirando cu e muchanan a traha henter anja duro nos ta pidi pa e fanaticonan bin duna e deferencia y apoya e mucha muhernan di Bubali pa asina nan por logra nan meta. Pa e COPA BIN NOORD UN BIAHA MAS. Un boca bisa otro ban yega apoya nos muchanan di Bubali.

1 2 3 BUBALI PA SEMPER.

**TA HUUR**  
**X PLATINUM / X WOK / X CELTAR**  
**SITUA NA SANTA CRUZ 78**  
**PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF**  
**593-5264**





# Página Spaño

AHORA MADURO SE CREE DIOS:

## “Si se mete con Venezuela (conmigo), se va a secar”



El dictador venezolano, Nicolás Maduro, señaló que el ex mandatario chileno Sebastián Piñera “no tiene moral” para hablar de Venezuela y le pidió que “rectifique” las declaraciones que ofreció en Madrid en las que advirtió que la democracia en el país caribeño “está en grave riesgo”.

“El ex presidente Piñera, de Chile, no tiene moral para hablar de nuestro país. Con el ex presidente Piñera, tuvimos buena relación, ahora parece que se quiere sumar al club de ex presidentes fracasados de la derecha”, fustigó el gobernante durante su programa de radio “En contacto con Maduro”.

Atribuyéndose poderes divinos, el dictador advirtió a

Piñera que “si se mete con Venezuela (refiriendo a su persona), se va a secar, le va a ir muy mal” y le exigió que “rectifique a tiempo”.

“¿Cómo puede hablar el ex presidente Piñera, que le negó la educación pública a los estudiantes universitarios y a los estudiantes de secundaria de Chile? No tiene moral”, expresó Maduro.

En su intervención en el VII Foro Atlántico, que se celebró este martes en la Casa América de Madrid, Piñera, quien gobernó su país entre 2010 y marzo de este año, expuso los retos de Chile y también se refirió a la situación en Venezuela.

En Venezuela “está en grave riesgo la democracia, las libertades y el respeto a

los derechos humanos”, lo que “nos debería preocupar a todos”, apuntó Piñera.

Tras preguntar si en Venezuela existe separación de poderes, justicia o se da a la oposición un trato como corresponde en democracia, el ex presidente chileno instó a actuar ante la situación venezolana.

“En los tiempos modernos hay valores como la libertad, la democracia y los derechos humanos que no reconocen fronteras y por tanto es una responsabilidad de todos”, subrayó.

“Nos atañe a todos porque puede afectarnos a todos, además del compromiso moral que tenemos los que creemos en la libertad y la democracia”, concluyó.

## ¡Cuidado! Mujeres atractivas afectan la salud de los hombres

Según un grupo de estudiosos, el solo ver a una mujer guapa puede originar diabetes o hipertensión.

La Universidad de Groningen de Holanda ha manifestado, a través de un estudio, que las mujeres muy guapas pueden ser

perjudiciales para la salud de los hombres. El solo observar a una chica de gran atractivo por cinco minutos, origina que en el género masculino se disparen los niveles de cortisol, una hormona relacionada con el estrés y que altera su metabolismo celular.

Dicho estudio contó con la participación de 84 hombres, a quienes se les midió los niveles de cortisol, cuando estos intentaban resolver un juego de sudoku en una sala, pero en la que se encontraban frente a un hombre y una mujer hermosa.

CAPRILES CONFRONTA AL DICTADOR:

## Con presos políticos no habrá diálogo



Confrontando al dictador Nicolás Maduro, Henrique Capriles, afirmó este miércoles que el diálogo continuará paralizado mientras existan presos políticos.

“Unas de las razones por la cual el diálogo está congelado es porque los que están privados de libertad por motivos políticos siguen presos, entonces hasta que no estén en libertad el diálogo seguirá congelado”.

Capriles Radonski explicó que el tema de los estudiantes presos fue llevado a la mesa de diálogo con presencia de

Unasur. “Precisamente eso está en el tapete y se congeló cualquier diálogo entre comillas con el gobierno porque el gobierno no ha dado resultados sobre ese tema”.

Agregó que el Ejecutivo Nacional no tiene excusas. “Queremos que haya diálogo porque es positivo poder tener una ventana para que el país conozca cuáles son nuestros planteamientos”.

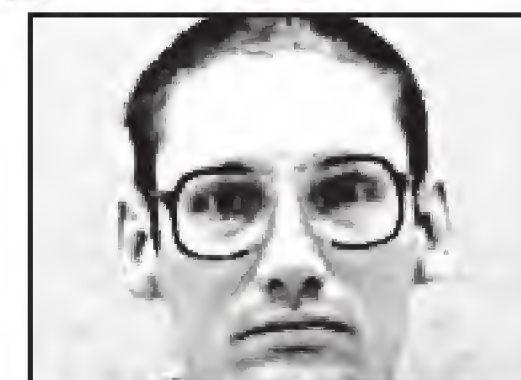
Pero para poder retomar el diálogo, hay que plantear con claridad las propuestas. “Allí está el debate”.

Florida:

## Ejecutarán a reo que secuestro, violó y mató a niña

Las autoridades del estado de Florida ejecutarán este jueves a Eddy Wayne Davis por el secuestro, violación y asesinato en 1994 de una niña de 11 años, hija de su exnovia.

El gobernador de Florida, Rick Scott, firmó en junio pasado la orden de ejecución de Wayne Davis, de 45 años, quien recibirá a las 18.00 hora local (22.00 GMT) una inyección letal en una cárcel estatal por el asesinato de la niña Kimberly Waters.



Los hechos ocurrieron en marzo de 1994, cuando Davis irrumpió en el domicilio de su exnovia en el condado de Polk, en el centro de Florida, buscando dinero para beber y encontró a la niña durmiendo en la cama de la madre.



## Página Spaño.....

### VENEZUELA ¡FOSA COMÚN!

De un tiro en la cara asesinan a oficial de la PNB en Petare



Ayer a las 6 de la mañana fue asesinado el oficial de la Policía Nacional Bolivariana Yoniel Gregorio Colmenares Terán, de 28 años, quien recibió un tiro en la cara cuando se encontraba en el sector Cueva El Humo del barrio Carpintero de Petare.

El funcionario estaba franco de servicio y en el lugar donde lo consiguieron muerto quedó su moto Empire TX200, de color blanco, placas AD5B08, por lo que las autoridades descartaron que el móvil haya sido un robo.

Tanto el arma de

reglamento como las prendas policiales del funcionario quedaron en el Centro de Coordinación Policial de Petare, donde estaba adscrita la víctima.

Colmenares apenas tenía dos meses viviendo en la zona, pertenecía a la primera cohorte de la Universidad Nacional de la Seguridad y esperaba por un ascenso para 2014. Con el asesinato de este oficial de la PNB asciende a 66 el número de funcionarios de distintos cuerpos de seguridad que han matado este año en la Gran Caracas.

### ¡EFECTO MADURO!

Se han perdido más de 150 vuelos internacionales



Venezuela ha perdido más de 150 frecuencias semanales al exterior, con las últimas siete que retirará Delta Air Lines a partir de agosto próximo.

En declaraciones del 25 de junio pasado, Humberto Figueroa, presidente de Asociación de Líneas Aéreas de Venezuela (Alav), señaló que la frecuencia semanal de vuelos en el año 2013 fue de 353 en el Aeropuerto de Maiquetía. "Había un total de más de 56 mil asientos semanales disponibles para que las personas viajaran. En el 2014 se han reducido a 207

frecuencias, los asientos se han disminuido a casi 31 mil, el 44,9% de la frecuencia".

Ante estas bajas, a las que se sumó esta semana la notificada por Delta, el Gobierno nacional salió ayer al paso y anunció que está en miras de comprar aeronaves Airbus que serán operadas por Conviasa, con la finalidad de asumir las frecuencias de viaje que tuvo la empresa italiana, Alitalia, que dejó de viajar hacia Venezuela desde principio de este año, a causa de la nula cancelación de deuda hacia la aerolínea.

El ministro de Transporte Aéreo y Acuático, Luis Graterol, en entrevista de televisión indicó anoche que Conviasa, la aerolínea oficial del Gobierno, volará cinco veces a la semana desde el país hacia Roma y Milán, en Italia.

Esta frecuencia se sumará a las que, hasta la fecha, tiene Conviasa hacia destinos internacionales en Colombia, Argentina, España, Guyana, Grenada, Cuba, Nicaragua, Brasil, Panamá y Trinidad y Tobago.

## Un 96% de menores centroamericanos indocumentados ya está con familia en EEUU

La mayoría de los 52.000 menores centroamericanos que ingresaron a EE.UU. ilegalmente desde octubre de 2013 ya se encuentran con miembros de su familia en el país, pero siguen en proceso para determinar si son deportados, informó hoy la Administración de Niños y Familias del Departamento de Salud.

"En el año fiscal 2014 (1 de octubre del 2013 a la fecha) el 96 % de los menores del programa de Niños Inmigrantes no Acompañados, 49.567, han sido entregados" a familiares, dijo hoy Kenneth

J. Wolfe, portavoz de la Administración de Niños y Familias del Departamento de Salud (HHS).

Desde el momento en que son liberados y entregados a sus familias, los menores son citados para comparecer ante una corte judicial que decidirá sobre su permanencia o no en Estados Unidos.

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) señaló hoy que no tiene cifras de los inmigrantes liberados en los últimos dos meses que se hayan presentado a sus oficinas para continuar el

proceso de deportación.

Los menores son en su mayoría originarios de Guatemala, El Salvador y Honduras. También se han reunificado menores de México, Ecuador y otras nacionalidades.

Según Wolfe, debido a la crisis por la entrada masiva de niños centroamericanos se abrieron tres albergues temporales en el país: la Base Lackland, en San Antonio, Texas; la Base Naval Port Hueneme en Ventura, California, y Fort Sill, en Oklahoma. Estos lugares estarán en servicio por 120 días, que

es el plazo que autorizó el Departamento de Defensa.

Según HHS, el promedio de tiempo que los menores pueden permanecer en los albergues es de 35 días y de los niños que llegan allí el 85 % se reunifica con sus familias,

publicidad  
HHStiene alrededor de 100 albergues permanentes que generalmente están ubicados en ciudades cerca de la frontera.

Tan sólo de la base de Ventura, California se han reunificado más de 500 menores durante las

últimas tres semanas, según las autoridades.

Después de ser detenido por las autoridades migratorias son trasladados a los albergues para esperar a que un miembro de su familia tome su custodia.

De acuerdo con el ICE los inmigrantes que estaban siendo liberados en estaciones de autobuses en Arizona transferidos de Texas deberían presentarse en un plazo de 15 días en la oficina de ese organismo más cercana a su lugar de destino.



# SOLO OBITUARIO.....

He that dwelleth in the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty. Psalm 91:1

It is with deep sympathy that we



announce the death of:

**Eleanor Elissa Chittick**  
**a.k.a. Barbie**  
**who passed away on**  
**Monday July 7<sup>th</sup> 2014**

She was related to the families: Chittick, Bryson, Halman, Cyrus, Brown, Philips, Bijlhout, Baarh, Hodge, Foy, Cijntje, Richardson, Meyers, Sponsper, Cruden, Baptiste, Sandiford, Woods, Sharpe, Smith, Barry, Illes, Vlaun, Sorhaindo, van Anraad and other relatives of the Pomon-Richardson family tree.

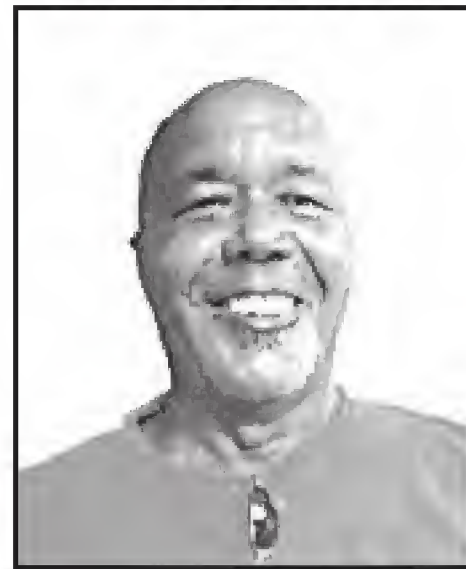
Please accept our apologies if we accidentally forgot to mention any family member

Funeral will be on Friday July 11<sup>th</sup> at the Saint Theresa's Church in San Nicolas.

The body will be laid out from 2.00 pm in the church. Service will start at 4.00 pm. Burial will take place in the Catholic cemetery in San Nicolas.

Condolences address: the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas on Thursday July 10<sup>th</sup> from 7.00 pm – 9.00 pm.

*Even in sorrow, we find serene solace in gratitude for life granted. Three score years and more he has enriched our lives. His spirit will be constantly on our minds and in our*



*hearts.*

**Glenn Thomas Wilson**  
**Affectionately called**  
**"Butch"**  
**26 October 1950 -**  
**Aruba - 6 July 2014**  
**son of Pedrito Penison**  
**Wilson "Tenny" †**  
**and Edna May Wilson-**  
**Euson "Moe" †**

**Our most sincere apologies to those inadvertently omitted.**

**Funeral services:**  
Tuesday 17 July 2014 at the Olive Tree Funeral Home at Bernhardstraat 134-136 in San Nicolas. Viewing will commence at 13:00 hrs. (1PM) and services at 15:00 hrs (3 PM) after which proceed for burial at the catholic cemetery in San Nicolas.

#### **Condolences:**

Monday 14 July 2014 from 19:00 hrs (7PM) to 21:00 hrs (9 PM) at the Olive Tree Funeral Home in San Nicolas.

**Unfortunately we are not able to receive condolences at home.**

#### **Gradicimento y invitacion**

Na nomber dii Emily Muurling-P, Maria Schoenbach-P, nieto, rum amnan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante fayecimento y entierro di nos Mama stima:



**Sra. Vda. Lorenza Emilia Porrás-Hypolite**  
Alavez nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Pro Cathedral San Francisco na Playa, cual nan lo tum a lugar riba

Diaranson 9 di Juli, Diahuebs 10 di Juli y Diabierna 11 di Juli pa 7 'or di anochi.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

#### **Invitacion pa misa:**



Grupo Señora di tur pueblo Aruba kier a invita tur devota di nos Mama Maria pa asisti na un Santo Rosario

na honor di Señora di tur pueblo, dialuna

14 July pa 5:45 pm, sigui pa un

Santo Sacrificio di misa. Na misa Inmaculada

Concepción, Santa Cruz.

Boso ta keda cordialmente invita pa nos gradici Jesus

i Maria pa tur favor y gracia ricibi. Y pa pidi pa nan sigui intercede pa nos isla.

tentamente, grupo Señora di tur pueblo Aruba.

## **INVITACION PA oracion** **DIASABRA AWOR dia** **12 di Juli 2014 NA KOYARI**

**Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesús nos Amigo y Salvador, pa asisti diasabra awor dia 12 Juli 2014 pa**

**8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.**

**Pa e diasabra aki, Vidente Valerie lo ta presente y e lo bai papia tocante di un topico hopi interesante pa nos propio bida.**

**Tambe lo bai tin refleccion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan.**

**Tur hende ta cordialmente invita.**

**Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus"**



# SOLO Obituario.....

"Señor ta mi wardador,  
mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba  
berde, E ta ponemi  
sosega. E ta hibami  
na awa tranquil, pa mi  
bolbe hanja forsa. Salmo  
23:1,2,3.

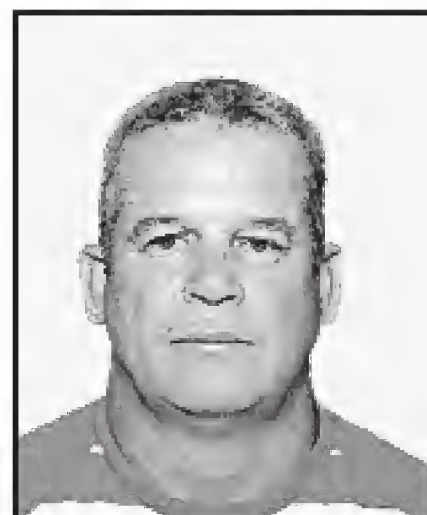
Cu profundo dolor na  
nos curazon nos ta  
participa fayecimento di:



**Victoriano  
Willems**

\*02-11-1931 †08-07-2014  
Acto di entierio ta tuma  
lugar Diasabra 12 di  
Juli 2014 pa 11'or di  
mainta na Ad Patres  
Funeral Home y despues  
saliendo pa santana  
central na Sabana  
Basora. For di 9'or di  
mainta nos defunto  
stima lo ta reposa na Ad  
Patres Funeral Home.  
Adres pa condolencia:  
Ad Patres Funeral  
Home Diahuebs 10 di  
Juli 2014 y Diabierna 11  
di Juli 2014 For di 7:00  
pm pa 9:00 pm Despues  
di entierio nos no ta ricibi  
bishita di condolencia  
na cas. Condolencia por  
wordomanda riba nos  
website: [www.adpatres.webs.com](http://www.adpatres.webs.com)

*"Señor a scucha mi  
suplica, Señor a asepta  
mi oracion. " Salmo 6:9*  
Despues di un lucha largo  
a bai drumi den brasa  
di Señor nos tata, welo,  
ruman y omo stima



**Andres Werleman**  
**Mihor conoci como:**  
**"Buchi Afro"**

ta invita tur amigo, bisiña y  
conoci pa asisti na e acto di  
entierio cual ta tuma lugar  
Diasabra 12 di Juli pa 3'or  
di atardi saliendo for di the  
Olive Tree Funeral Home  
pa santana catolico "Santa  
Maria" na Sta. Cruz. E resto  
mortal lo ta reposa for di 1'or  
di atardi den the Olive Tree  
Funeral Home na Cumana.  
Adres pa condolencia: the  
Olive Tree Funeral Home na  
Cumana Diahuebs 10 di  
Juli di 7'or pa 9'or di anochi  
Porfavor bin na trahe alegre  
Nos ta lamenta cu despues  
di entierio nos no por ricibi  
bishita di condolencia na  
cas. Nos kier a pidi nos  
disculpa si nos por a  
lubida un of otro famia  
den nos tristeza.

## Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki famia  
kier a gradici tur esnan  
cu di un manera of otro a  
mustra nan atencion y a  
duna nos sosten durante  
fayecimento y entierio di  
nos defunto stima:



Celestina Blasía Figaroa

Soeur Enrica

Tanta Soeur

Gradicimiento ta bay na  
tur esunnan cu a manda  
flor, krans, telegram,  
mesahe y yamadanan  
y cu a haci donacion.

Un gradicimento  
special ta bay na St.  
Michael Paviljoen y Lia  
Nieuwkamp y na tur cu  
tabata presente na e  
momentonan dificil.

Nos ta invita pa asisti na  
3 santo sacrificio di misa  
cu lo tuma lugar diabierna  
11 di juli pa 6.30 di atardi,  
diasabra 12 di juli pa 7'or  
di anochi y diadomingo  
13 di juli pa 7.30 di mainta  
na misa Santa Anna na  
Noord.

## TRIDUO TUR LUNA NA SANTA RITA DI CASIA TA SIGUI



E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan  
abusa, esnan den soledad. E santo contra sterilidad,  
enfermedadnan na curpa, casonan desespera y  
perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa  
viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa  
fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza,  
y un santo cu su curpa despues di su morto a keda  
inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki,  
pero el a yega na santidad, pasobra den su curason  
Hesucristo tabata reina.

P'esey e triduo na Santa Rita di Casia ta sigui y lo  
resa pa luna di juli riba diasabra 19 y diadomingo 20,  
y dialuna 21 pa 6 or di atardi, na cas di Ida Croes,  
Jaburibari 211. Riba diamars 22 di juni cada deboto por  
asisti na un Celebracion Eucaristico na cualkier parokia  
cu ta desea pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci,  
ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.

Y asina ta sigui tur luna riba 19, 20 y 21, pero no lubida  
cu Santa Rita di Casia su fiesta mes ta ser celebra riba  
22 di mei.

Si encaso cu bo ta haya bo mes den cualkier problema,  
no vacila y bo por uni na e triduo aki cual lo tuma luga  
na cas di Ida Croes, Jaburibari 211. Si encaso cu bo  
kier uni y no sa unda e cas ta ubica por favor yama Ida  
na 594-4144. Corda cu abo y un y tur ta mas cu bon  
bini na e oracion aki.

Na number di grupo di Oracion Santa Rita di Casia

## Rosario Biba 11 di Juli na Alto Vista

Diabierna 11 di juli pa 7 or y 30 di anochi lo tin otro Rosario Biba na Kapel di Alto  
Vista. E dia aki ta luna yen y pues un momento special pa reuni bou claridad di luna  
pa resa hunto. Lo pidi proteccion pa Aruba specialmente pa tur esnan cu tin cu guia  
e desaroyo di e isla manera gobernantenan, parlamentarionan, comerciantenan etc.

Tambe lo gradici pa e aña escolar cu ta tras di lomba y pidi guia y forsa pa e aña  
nobo escolar pa e studiantenan, maestronan y mayornan pa hunto sigui traha pa e  
bienestar di cada mucha den nos comunidad.

E comision organizado ta invita tur hende, grandi y chikito pa asisti na e Rosario Biba  
diabierna 11 di juli 7 or y 30 di anochi na Alto Vista.

**TIP LINE**  
**DI**  
**NOTICIA:**  
**592-6895**



## Mundial @ Frogs



## Campionato Mundial 2014 ta jegando su final!

El Gaucho Restaurant den un forma espectacular a celebra triunfo di Argentina riba Hulanda. Den un salon jen di ambiente, e fanaticanan a saborea nos esquisito steaknan y excelente servicio. Preparando pa e final entre Argentina y Alemania, lo tin mas screens y tv's pa asina tur hende por disfruta di e partido den tur comodidad. Tur prijs di dollar ta bira florin desde 2 or merdia te 5or. Asina marca e dia, haci bo reservacion, y bin

probecha di e oferta unico aki! TUR prijs di \$ pa Florin di cuminda y bebida.

El Gaucho, pa mas di 38 anja, celebrando tur ocasionan special cu e pueblo di Aruba! \*Extra request manda boso fotografo bin saca potret diadomingo venidero.

Pa majan mi ta manda un ad pa publica diasabra.

